

PE 6250T

PONT CISEAUX EXTRA PLAT 400V 5T  
LEVAGE AUXILIAIRE 4T A POSER

EXTRA LOW PROFILE SCISSOR LIFT AUXILIARY LIFT  
400V 5T ON-GROUND



**PRÉCAUTION SÉCURITÉ**

- 1- Assurez-vous d'avoir lu entièrement le manuel de l'utilisateur, y compris les instructions relatives à l'installation, au fonctionnement et à la sécurité, avant d'utiliser le pont élévateur.
- 2- N'utilisez pas l'appareil s'il présente une quelconque anomalie.
- 3- Ne pas surcharger l'élévateur (capacité nominale : 4 500 kg).
- 4- Mettez les quatre bras de support de côté pour vous assurer que la piste est exempte d'obstacles avant de vous rendre à la position d'entrée. Ne donnez pas de coup de pied au bras de support car cela pourrait endommager les dents du bras de support.
- 5- L'élévateur ne peut être utilisé que par du personnel qualifié. Il est interdit au client du véhicule ou à une personne inexpérimentée d'utiliser l'élévateur à sa guise.
- 6- Le patin en caoutchouc du bras du chariot de levage doit être en contact avec le point d'appui du véhicule ; dans le cas contraire, le châssis du véhicule peut être endommagé. (Il est recommandé de consulter le constructeur du véhicule par téléphone si l'emplacement du point d'appui n'est pas clair).
- 7- Assurez-vous que toutes les dents du bras de fixation sont bien engagées avant de soulever le véhicule.
- 8- Soulevez toujours le véhicule avec les quatre bras de support en même temps. Ne jamais soulever le véhicule avec moins de 4 bras de support.
- 9- Veillez à effectuer le verrouillage mécanique après le levage du véhicule. Il est interdit de travailler sous le véhicule avant que le verrouillage mécanique ne soit effectué.
- 10- La position du centre de gravité du véhicule peut changer lorsque vous installez ou retirez un composant automobile ou lorsque vous poussez le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière. Pour garantir la sécurité, quatre supports indépendants doivent être appliqués pour améliorer la stabilité du véhicule.
- 11- Gardez la zone autour de l'élévateur propre et bien rangée, car toute tache d'huile ou tout obstacle peut présenter un risque pour la sécurité.
- 12- Ne jamais soulever le véhicule avec des personnes à l'intérieur.
- 13- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sous le véhicule avant de l'abaisser.
- 14- Remettez les bras de support dans leur position d'origine et assurez-vous qu'ils n'interfèrent pas avec le véhicule avant de vous éloigner du pont élévateur.
- 15- Ne démontez aucun composant hydraulique lorsque le système hydraulique est sous pression.
- 16- Ne mettez pas vos mains dans des positions dangereuses telles que le bloc de sécurité, le câble métallique, l'espace entre le chariot coulissant et le Colonne, la chaîne, la connexion électrique, etc.
- 17- N'utilisez pas le produit à l'extérieur, car il convient uniquement à un usage intérieur.
- 18- Le bras court est installé à l'avant tandis que le bras long est installé à l'arrière (la plupart des véhicules étant équipés d'un moteur avant).
- 19- La corde de sécurité doit être solide. Lorsque la poignée de sécurité est tirée, les blocs de sécurité de la colonne principale et de la colonne auxiliaire doivent s'ouvrir complètement et de manière synchronisée.
- 20- Portez toujours des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.



## CARACTÉRISTIQUES

Particulièrement adapté pour contrôle technique, géométrie et réparations,

A poser pour VL et VUL

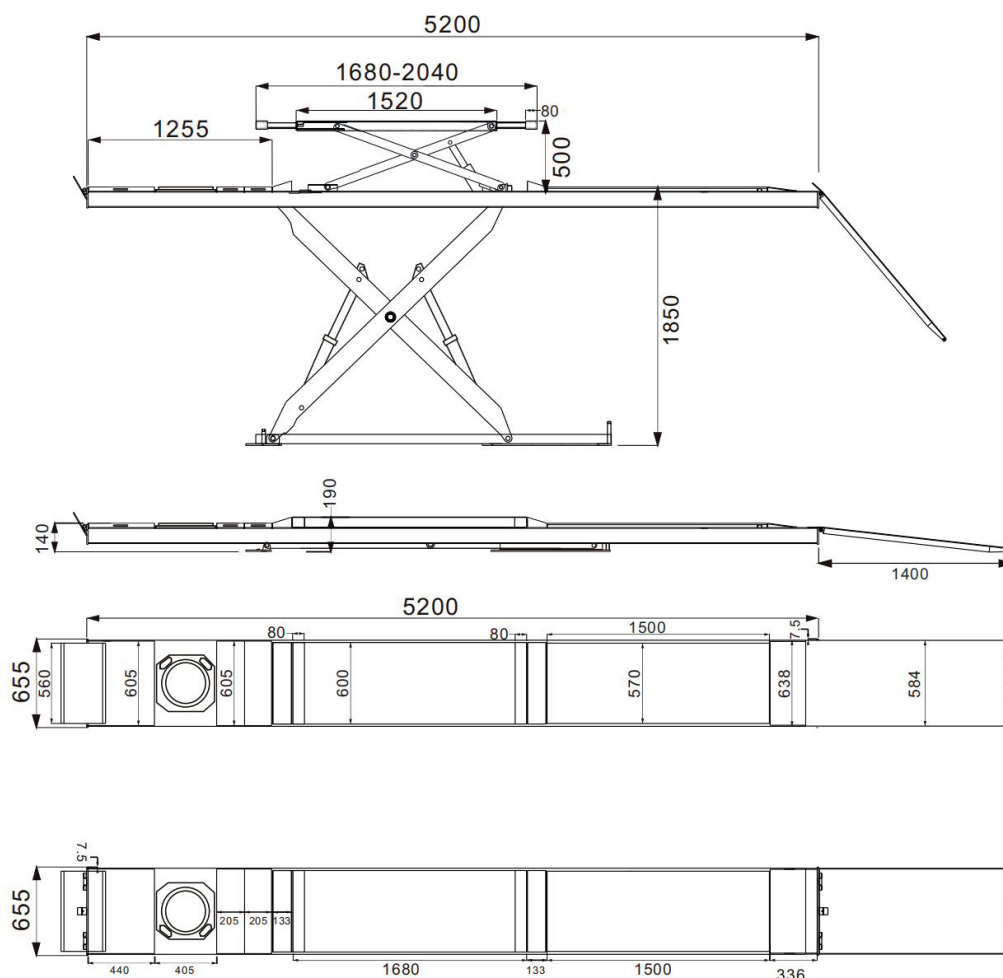
Confort de travail : montée rapide et facile du véhicule sur le pont extra bas 140 mm,

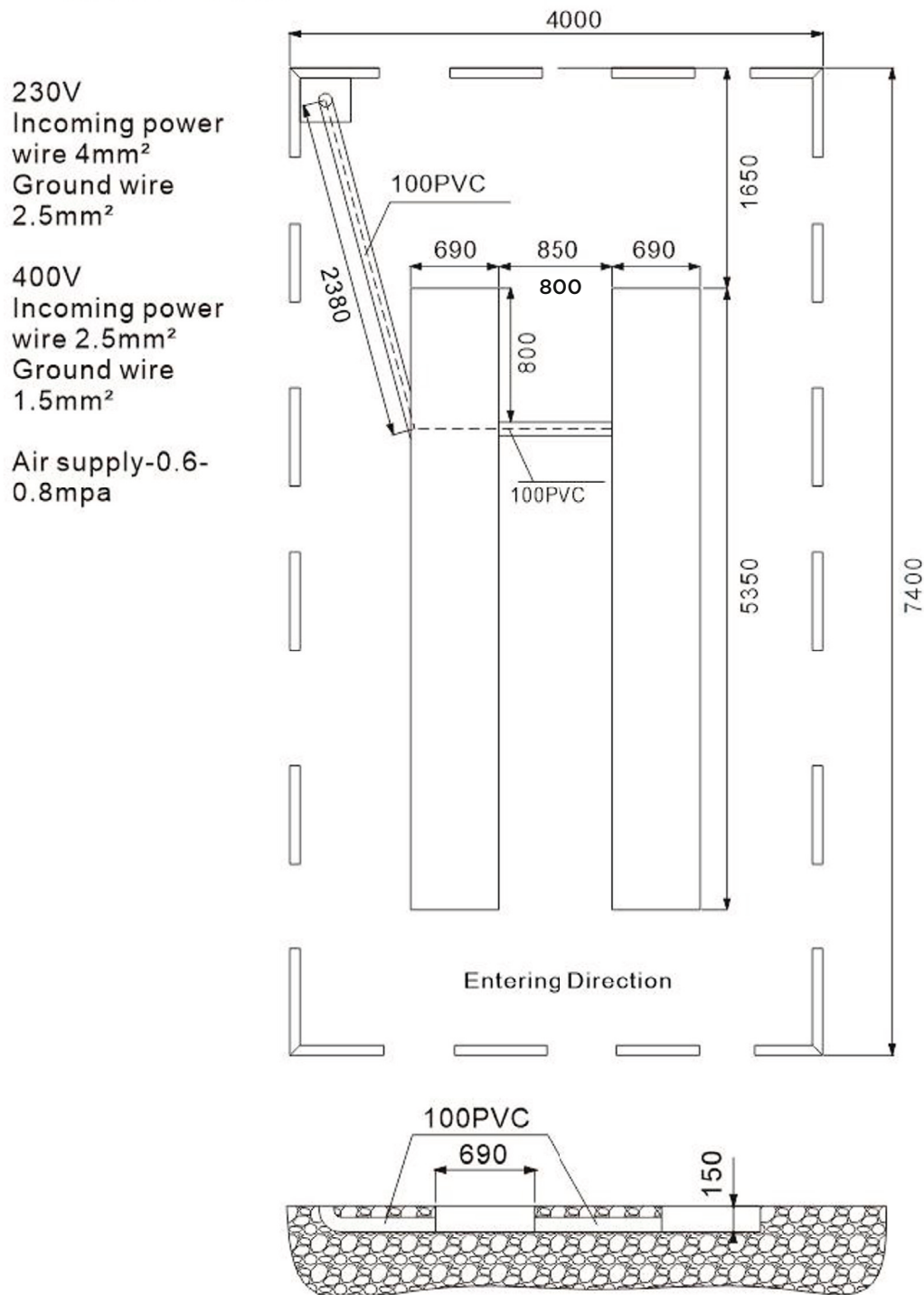
Sécurité maximale : sécurité mécanique par crémaillère sur le ciseau principal et auxiliaire pour stabilisation de la position.

Levée auxiliaire capacité 4T avec 2 extensions galvanisées.

Le vérin auxiliaire secondaire est chromé pour une durée de vie renforcée.

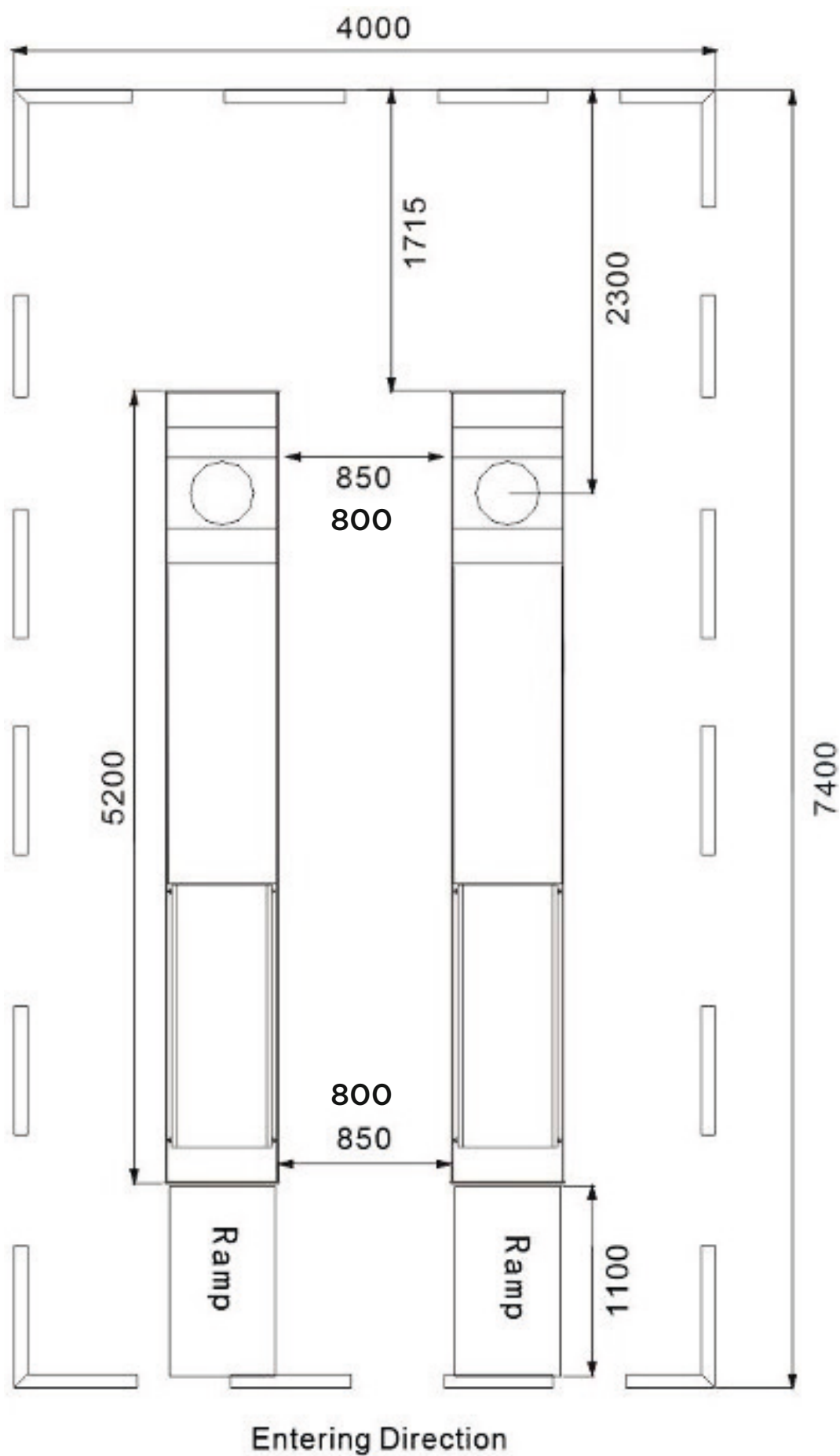
- hauteur de levage : 140-1850mm
- temps de levage : +/- 50s
- temps d'abaissement : +/- 30s
- largeur/longueur chemins de roulement : 655/5200mm
- longueur total avec rampes d'accès: 6580mm
- synchronisation système : photo cellule
- pupitre de commande
- puissance d'entraînement : 3kw
- tension électrique de l'entraînement : (3 ~) 400V/50 V/Hz
- alimentation d'air nécessaire 6-8 bar.
- plaques oscillantes verrouillage pneumatique
- 2 plateaux tournants extra plat inclus
- peinture Epoxy
- système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité
- arrêt intermédiaire à 20 cm du sol pour la sécurité de l'utilisateur et signal sonore anti-écrasement





**Note**

1. The foundation pits shall be 150mm deep with flat surfaces, unevenness no greater than 1.5mm, vertical walls, and upper edges covered with 40\*40 angle steel.
2. The concrete shall be reinforced with steel bars, and have a thickness greater than 250mm and a compressive strength no lower than 25MPa. The grade of the foundation concrete shall be greater than C25.
3. Φ120mm PVC pipe shall be buried 150mm deep between the two places respectively for the distribution box of the station and the control cabinet of the lift.



## INSTALLATION

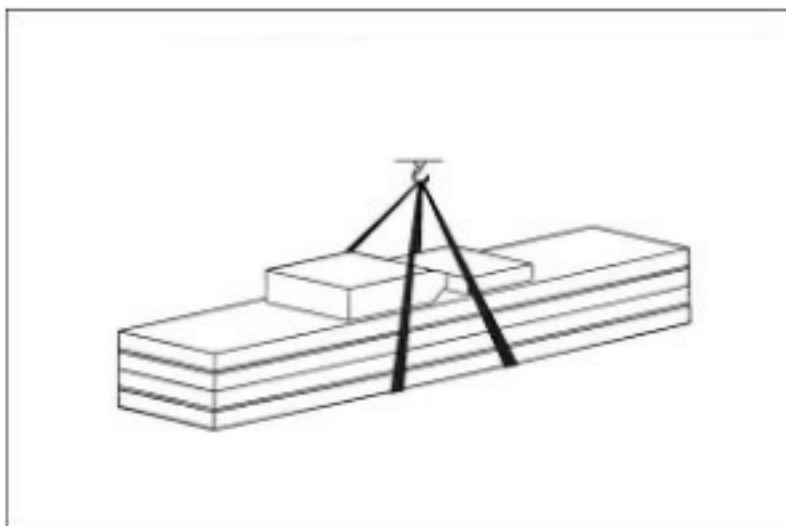
### Déballage :

Toutes les opérations d'emballage, de chargement/déchargement, de transport et de déballage doivent être effectuées par du personnel professionnel.

### Transport :

Le pont ciseaux doit être chargée/déchargée et déplacée par une machine de levage et un chariot élévateur à fourche d'une capacité supérieure à 3 tonnes. Pour éviter que le pont ciseaux ne tombe, une personne doit la surveiller pendant l'opération de levage afin de prévenir les accidents. Le pont ciseaux doit être inspecté à l'arrivée pour vérifier qu'il est complet, de peur qu'il ne soit endommagé ou perdu pendant le transport. Si la boîte d'emballage est cassée pendant le transport, inspectez la boîte cassée conformément à la liste d'emballage, confirmez les articles endommagés et les composants perdus, et informez immédiatement le transporteur.

Le pont ciseaux est une cargaison lourde. Par conséquent, le chargement/déchargement et la manutention manuelle sont interdits. La sécurité est très importante. En outre, le levage du pont ciseaux pendant le chargement/déchargement doit être effectué comme indiqué sur l'illustration.



### Stockage :

Les machines doivent être stockées dans un entrepôt intérieur et une protection imperméable doit être adoptée en cas de stockage à l'extérieur. Un camion doit être utilisé pour le transport routier, et un conteneur pour le transport fluvial. L'armoire de commande doit être placée à la verticale pendant le transport et être protégée contre l'écrasement par d'autres marchandises.



### Installation :

- **Seuls des professionnels sont autorisés à effectuer les travaux d'installation. En outre, ils doivent lire et suivre attentivement les instructions d'utilisation ci-dessous afin d'éviter la machine ou de se blesser.**
- **Seuls les techniciens agréés sont autorisés à installer l'élévateur.**

### Exigences d'installation :

Le pont ciseaux doit être installé conformément aux distances de sécurité spécifiées par rapport aux murs, colonnes et autres équipements (comme indiqué sur la figure 8), y compris la distance minimale de 1000 mm par rapport aux murs. Pour éviter toute situation d'urgence et pour faciliter le fonctionnement, il faut également prévoir un espace suffisant pour le passage de sortie. Sur le site d'installation, l'alimentation électrique et l'alimentation en air doivent être fournies et connectées à



l'avance à la station de l'armoire de commande, et la hauteur du plafond ne doit pas être inférieure à 4 000 mm. Le pont ciseaux peut être installé sur n'importe quel sol intérieur, à condition que le sol réponde aux exigences de nivellement et ait une capacité portante suffisante (25MPa). Pendant l'installation, la lumière doit être suffisante pour garantir la sécurité des opérations de mise en service et de réparation. La lumière forte doit être évitée, car elle affecte la vue du personnel et provoque une fatigue oculaire

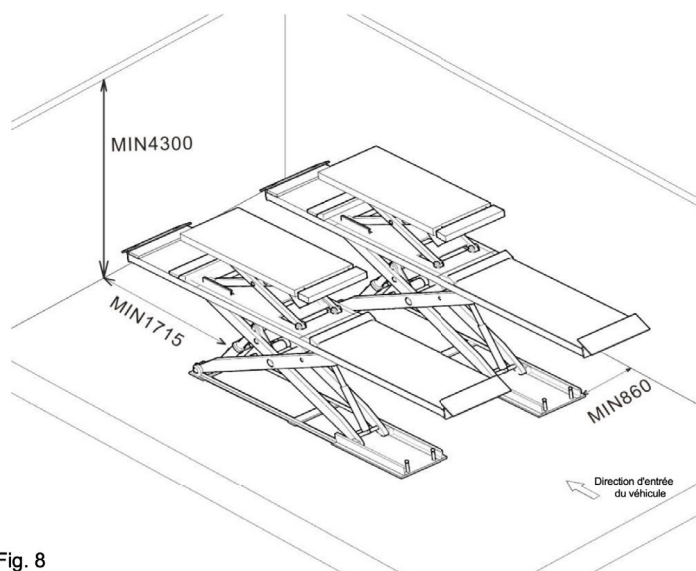


Fig. 8

Les marchandises arrivées doivent être inspectées pour vérifier qu'elles sont complètes avant l'installation du pont ciseaux. Le déplacement et l'installation du pont doivent être effectués par des professionnels.

### Installation de plates-formes élévatrices

Insérer les cales de réglage sous la plate-forme, soulever le pont à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un autre équipement de levage (Fig. 9) jusqu'à environ 1000 mm, de manière à s'assurer que le dispositif de sécurité mécanique est activé et verrouillé.

Pour éviter toute défaillance du dispositif de sécurité mécanique, un bloc de bois peut être inséré au milieu de la bielle. Lorsque le système hydraulique n'est pas entièrement rempli d'huile hydraulique et qu'il effectue des actions de levage et d'abaissement, ne travaillez pas sous le pont élévateur.

Déplacez les plates-formes de levage, ajustez la distance entre deux plates-formes pour les rendre parallèles, et connectez le circuit électrique, le circuit d'huile et le circuit d'air de deux plates-formes comme spécifié dans le schéma de câblage électrique et le schéma de connexion du circuit d'huile.

Ce n'est qu'une fois le raccordement du système hydraulique terminé que le raccordement du circuit pneumatique peut être effectué. Les conduites d'huile, les fils électriques et les conduites d'air ne doivent pas être endommagés.

Lors de l'insertion des tuyaux d'huile et des tuyaux d'air dans la fosse à partir de l'armoire de commande via des conduits en PVC, il convient d'accorder une attention particulière à la protection des joints des tuyaux afin d'éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le circuit d'huile et le circuit pneumatique, ce qui endommagerait le système hydraulique.

Raccordement du circuit électrique : Raccordez le circuit électrique en respectant le diamètre et la taille des fils spécifiés dans le schéma de câblage électrique.

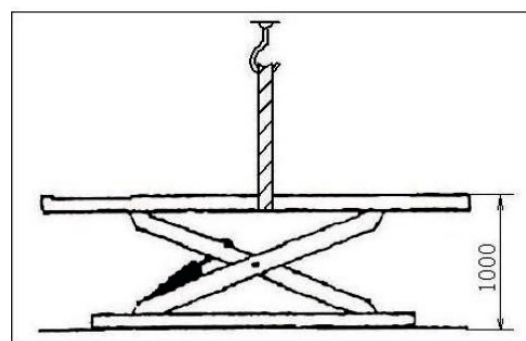


Fig 9

### Installation du circuit électrique



Note : Un interrupteur de protection contre les fuites quadripolaire avec un fil neutre doit être utilisé comme interrupteur de protection contre les fuites externe pour l'utilisateur.

Tension	Puissance	Courant de départ	Courant exploitation	Taille du fil	Commutateur d'air	Applicable à
380V	3KW	21A-35A	8.5A	Au moins 2,5 mm <sup>2</sup> .	C63	Pont ciseaux
220V	3KW	60A	21A-25A	Au moins 4 mm <sup>2</sup> .	C63	Pont à ciseaux
380V	2.2KW	18A-30A	7.5A	Au moins 2,5 mm <sup>2</sup> .	C63	Deux et quatre colonnes
220V	2.2KW	60A	20A-22A	Au moins 4 mm <sup>2</sup> .	C63	Deux et quatre colonnes

Seuls les professionnels qualifiés pour les opérations électriques sont autorisés à effectuer l'installation électrique. Ouvrez d'abord le couvercle de l'armoire de commande.



- Connexion de la ligne électrique : Connectez la ligne électrique triphasée 380V à quatre fils (câble de 3×2,5MM<sup>2</sup> + 1×1,5MM<sup>2</sup> ) aux interfaces L1, L2, L3 et à la borne d'entrée de l'armoire de commande, et connectez le fil de terre PE d'abord au boulon de terre marqué, puis aux boulons de terre marqués au bas des deux plates-formes (Fig. 10).
- Le câblage du moteur triphasé est le suivant (Fig. 11)

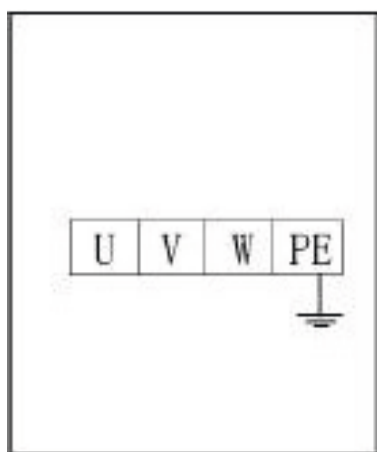


Fig 10

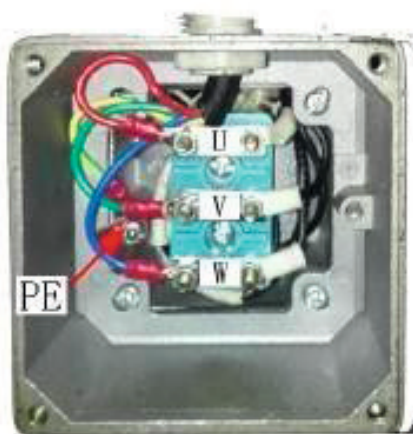
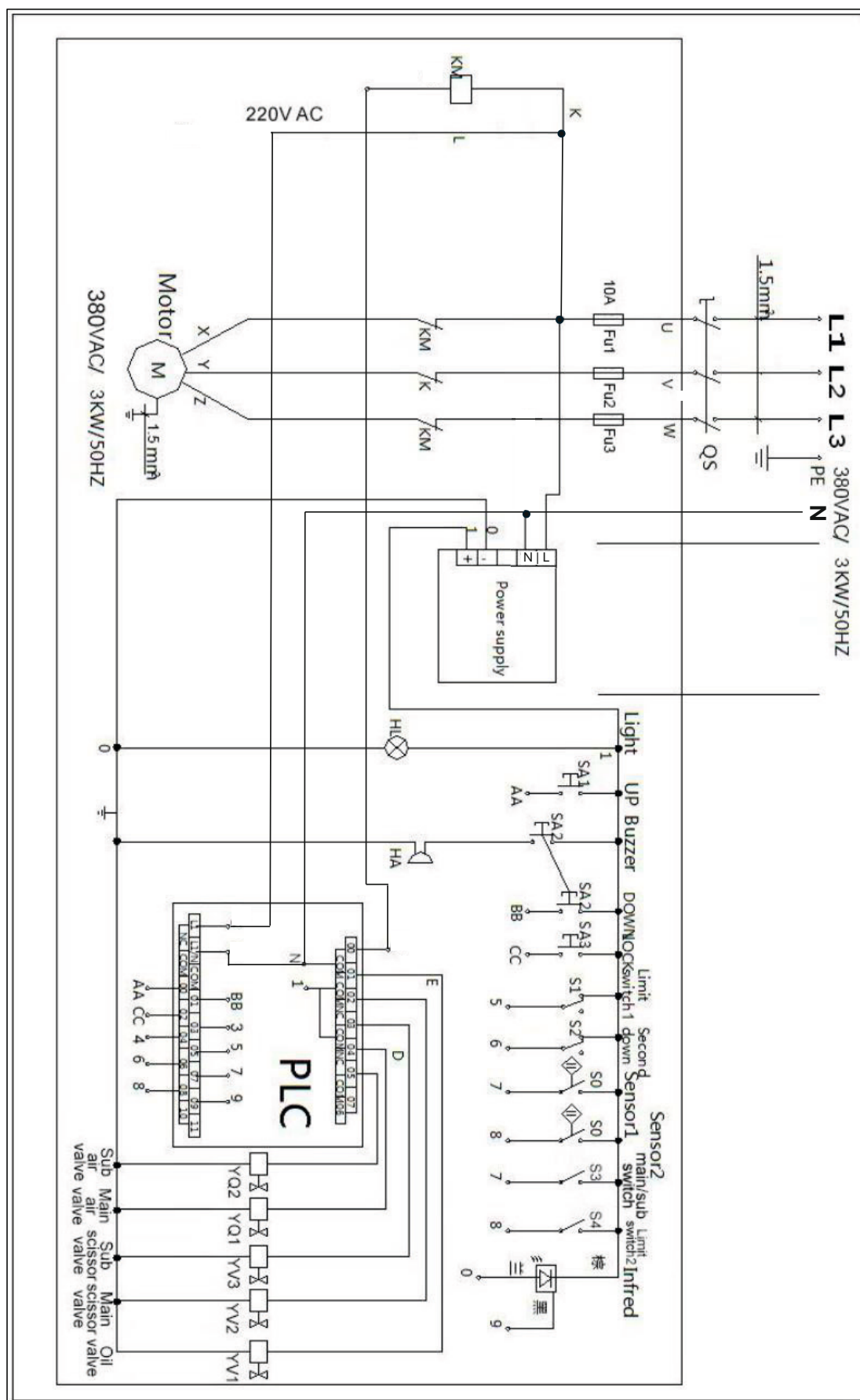


Fig 11



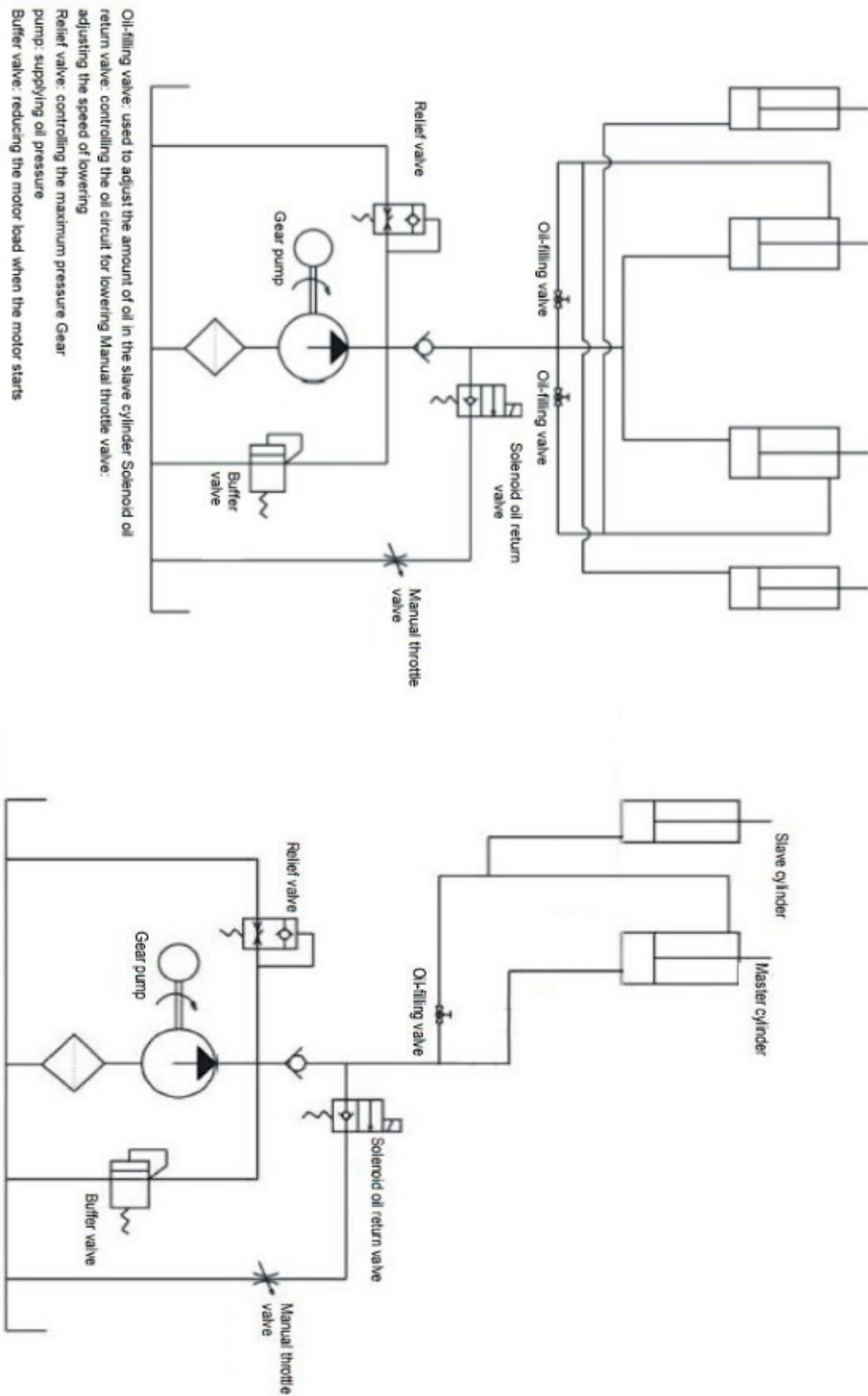
## Schéma électrique

Tension :380V Phase :3





## Schéma hydraulique



Accorder une attention particulière à la protection des tuyaux d'huile

- Faites sortir le tuyau d'huile haute pression de l'électrovanne de l'ascenseur principal dans l'armoire de commande, puis raccordez-le au vérin d'huile de l'ascenseur principal par le biais du tuyau en PVC en fonction du nombre de tuyaux d'huile (pour plus de détails, voir le diagramme de connexion du circuit d'huile).

- Lors du raccordement, envelopper le joint du tuyau d'huile pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le circuit hydraulique.

Raccorder les tuyaux d'huile selon les couleurs indiquées sur le schéma du circuit d'huile.

Seuls les techniciens agréés et qualifiés sont autorisés à procéder à l'installation.

- Raccorder le tuyau d'admission d'air comprimé Ø8×6 à l'orifice d'admission de l'armoire de commande.

- Faites sortir le tuyau d'air comprimé Ø6×5 de la sortie d'air de l'électrovanne pneumatique de l'ascenseur principal, puis connectez-le à la vanne d'air à mâchoire relevée de l'ascenseur principal (Fig. 15) conformément au schéma de connexion du circuit pneumatique.

- Lors du passage dans le tuyau en PVC, le joint du tuyau d'air doit être enveloppé pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le circuit d'air comprimé.

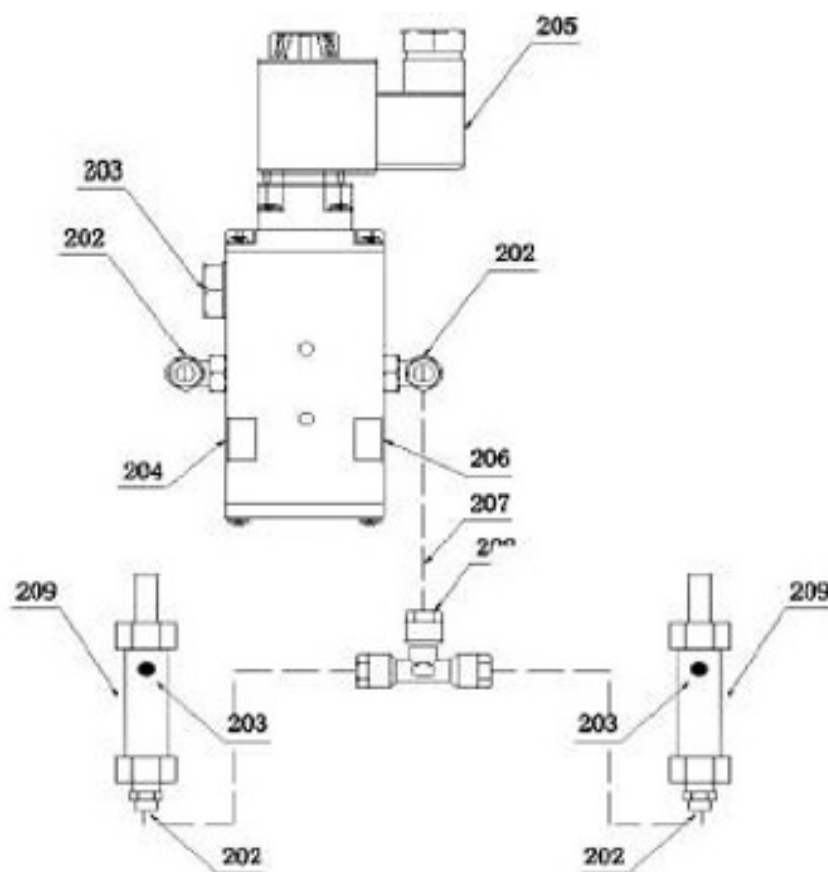


Fig 15

- Le tuyau d'air principal doit être raccordé sur le côté proche de l'armoire.
- Les tuyaux hydrauliques/air traversant le tuyau en PVC ne doivent pas être pliés ou noués, de peur que les circuits d'air ne se bouchent ou ne se bloquent.

	Objet	Quantité
203	Silencieux	3
204	Bouchon 1/8	1
205	Électrovanne	1
206	Fiche 1/4	1
207	Tuyau d'air PU0604	1
208	Joint en T APE6	1
209	Petit cylindre	2
211	Tuyau d'air PU0806	

## MISE EN SERVICE

**Mise à niveau :** La précision du niveau de la machine est une condition préalable à la détection précise de l'alignement des quatre roues, c'est pourquoi le nivellement de la machine est important.

- Soulevez la plate-forme de levage principale jusqu'à la cinquième ou sixième position, puis appuyez sur le bouton «Lock» pour fixer les mâchoires de sécurité des plates-formes gauche et droite dans la crémaillère du dispositif de sécurité.
- Vérifier que les plates-formes gauche et droite sont de niveau latéralement et longitudinalement à l'aide d'un tuyau de mise à niveau transparent ou d'un indicateur de niveau (Fig. 23).

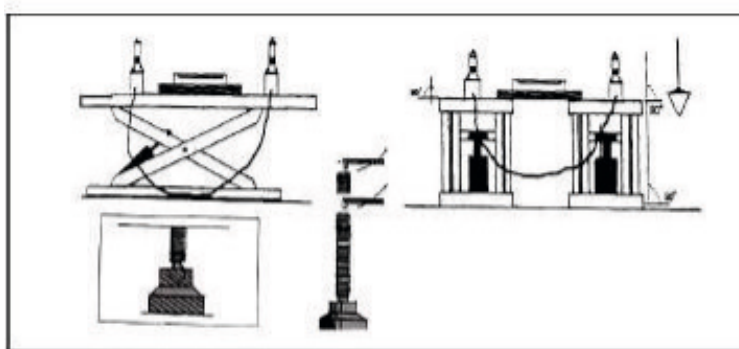


Fig 23

- Si l'irrégularité de la plate-forme est due à l'irrégularité des fondations, réglez les boulons de réglage (Fig. 24) sur le cadre de base de l'élévateur principal à l'aide d'une clé pour que la précision du niveau de la plate-forme réponde aux exigences de détection de l'alignement des quatre roues.



Fig 24

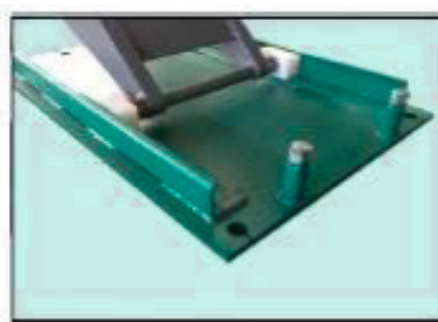


Fig 25

- Après la mise à niveau, insérer les vis d'expansion centrales des boulons de fondation et fixer les vis d'expansion à l'aide d'un marteau lourd.
- Serrer les écrous des boulons de fondation.
- Si la période de durcissement du béton n'est pas terminée, ne martelez pas les vis d'expansion centrales des boulons de fondation. Après la mise à niveau, l'espace entre la plaque de base et le sol doit être comblé avec du mortier de ciment.

Mise à niveau en position basse : Lorsque la plate-forme principale est abaissée à la position la plus basse, le niveau de la plate-forme en position basse peut être ajusté par les tiges filetées de soutien au bas de la plate-forme principale (voir Fig. 25).

- Desserrer d'abord l'écrou de serrage.
- Ajuster la longueur de la tige de support à la bonne position.
- Serer ensuite l'écrou.

#### Test à vide :

Mettez l'interrupteur en marche, placez le commutateur en position «Relevage principal» et fermez toutes les vannes de remplissage d'huile.

- Appuyez sur le bouton «Up» et observez si les deux plates-formes de l'ascenseur principal montent de manière stable et synchronisée.
- Appuyez sur le bouton «Lock», puis observez si les mâchoires de sécurité se mettent en place avec précision.



Aucune personne ni aucun objet ne doit se trouver sur ou à proximité de l'ascenseur ou dans les zones spécifiées pendant l'essai. Arrêter la machine à temps si une anomalie est détectée, et la tester à nouveau après le dépannage.

#### Essai de charge : levage principal

- Mettre l'interrupteur en position «levée principale».
- Conduisez le véhicule (ne dépassant pas la capacité de levage maximale) sur la plate-forme et serrez fermement le frein à main. La personne à bord du véhicule doit quitter le véhicule et la plate-forme.
- Appuyez sur le bouton «Up» pour soulever les plates-formes de l'ascenseur principal et observez si les plates-formes de l'ascenseur principal montent de manière stable et synchronisée.
- Inspecter le châssis du pont élévateur et l'unité de la pompe hydraulique pour vérifier qu'ils ne présentent pas de bruit anormal.
- Vérifiez que la limite de position la plus élevée des plates-formes est précise et fiable.
- Appuyez sur le bouton «Lock», puis observez si les mâchoires de sécurité se mettent en place avec précision.



Aucune personne ni aucun objet ne doit se trouver sur ou à proximité de l'élévateur, dans le véhicule, sur la plate-forme ou dans les zones spécifiées pendant l'essai de charge.

Le poids du véhicule ne doit pas dépasser la capacité de levage maximale de l'élévateur. Inspectez le circuit d'huile et le circuit pneumatique pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou d'air. Arrêtez la machine à temps si vous constatez une anomalie, et testez-la à nouveau après le dépannage. Seuls les opérateurs formés sont autorisés à utiliser le pont élévateur. Avant d'utiliser le pont élévateur, inspectez-le comme suit :



Précautions d'utilisation :

- Éliminez les barrières autour et sous la machine avant de l'utiliser.
- Lors du levage, aucune personne ne doit se trouver sur ou à proximité de l'élévateur, dans la zone spécifiée, ou dans le véhicule sur les plates-formes.

- Ne soulevez pas le véhicule ou d'autres marchandises qui dépassent la capacité de levage de l'élévateur.
- Pendant le levage, le frein de stationnement du véhicule doit être serré et des dispositifs antidérapants tels que des cales antidérapantes (fournies par l'utilisateur) doivent être utilisés.
- Observez toujours si les plates-formes de levage agissent de manière synchronisée lors de la montée et de la descente. Arrêtez la machine à temps si vous constatez une anomalie, et ne la remettez en marche qu'après l'avoir inspectée et dépannée.
- Pour l'entretien, les essais et les réglages dans l'alignement des quatre roues, appuyez sur le bouton «Lock» pour verrouiller les mâchoires de sécurité de deux plates-formes au même niveau. Après l'opération de verrouillage, le personnel peut entrer et travailler sous le véhicule.
- Lors de l'opération d'abaissement, vérifiez que les deux mâchoires de sécurité sont complètement séparées de la crémaillère de sécurité, sinon arrêtez l'opération d'abaissement.
- Les plates-formes doivent être abaissées à la position la plus basse, le véhicule doit être éloigné et l'alimentation électrique doit être coupée conformément aux instructions relatives au fonctionnement électrique lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une longue période ou pendant la nuit.

**Levage principal (levage secondaire) :**

- Lorsque l'on appuie sur le bouton «Up», la pompe à huile fonctionne pour envoyer l'huile hydraulique au cylindre hydraulique via l'électrovanne de l'élévateur principal ou de l'élévateur secondaire, puis la plate-forme est soulevée.

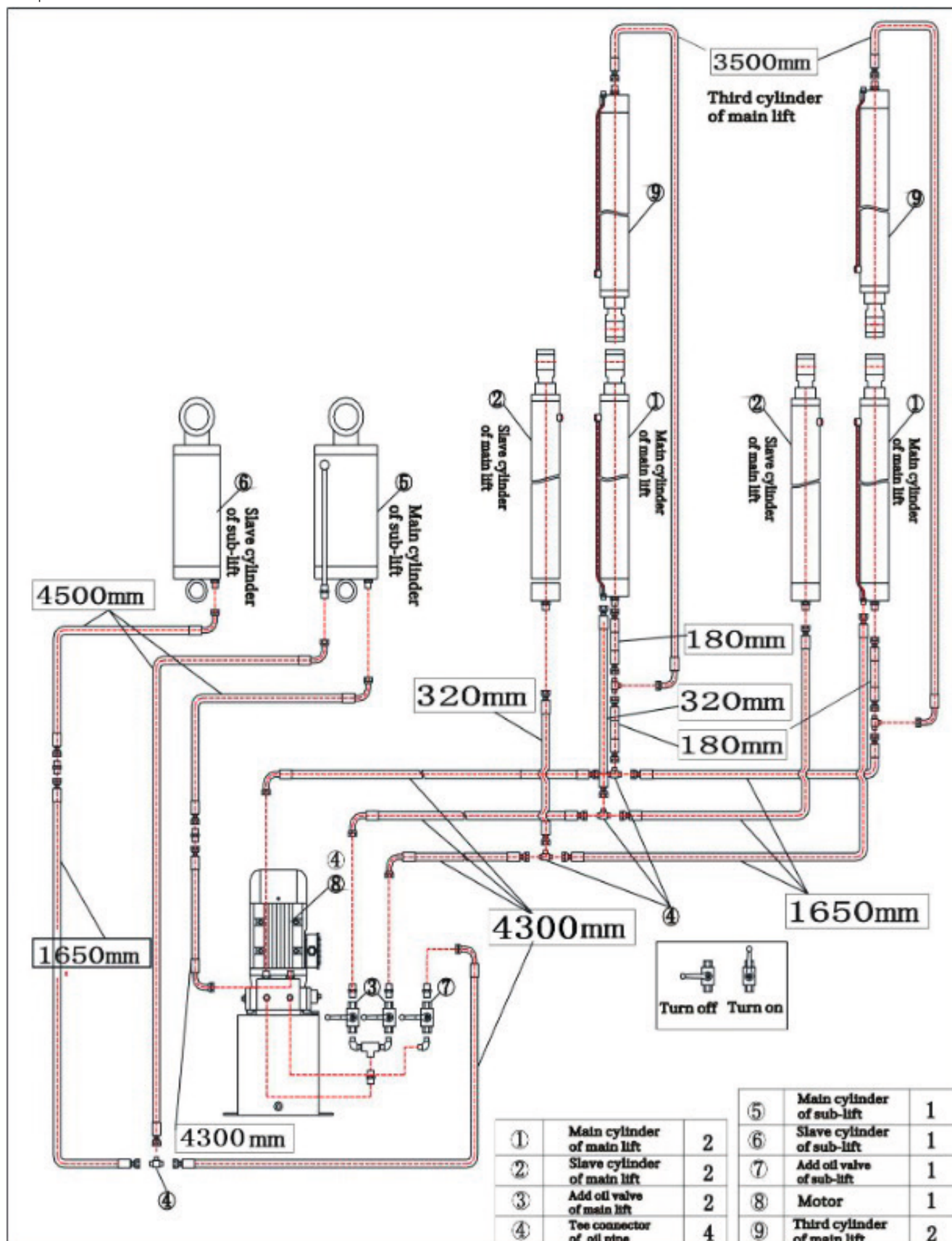
**Abaissement de l'ascenseur principal (ascenseur secondaire) :**

- Lorsque l'on appuie sur le bouton «Down», la pompe à huile fonctionne, l'élévateur principal (sous-élévateur) monte en premier (après que les mâchoires de sécurité ont été libérées), et après un délai de 2 à 2,5 secondes, le moteur s'arrête, le dispositif de sécurité du cylindre pneumatique s'ouvre, puis l'électrovanne de retour d'huile s'ouvre, à ce moment-là, l'élévateur commence à s'abaisser.
- Verrouillage : Lorsque l'on appuie sur le bouton «Lock», l'électrovanne de retour d'huile commence à renvoyer l'huile et le mécanisme de sécurité mécanique est verrouillé.



## Schéma de la conduite d'huile

Attention : L'ajustement n'est nécessaire que lorsque la plate-forme n'est pas équilibrée des deux côtés



## Remplissage d'huile et mise à niveau

### Attention

Vérifier que le moteur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

S'assurer que le raccordement du vérin est correct

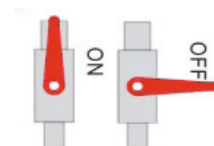
S'assurer que le dispositif de verrouillage de l'air fonctionne.

S'assurer que toutes les vannes à poignée rouge sont fermées

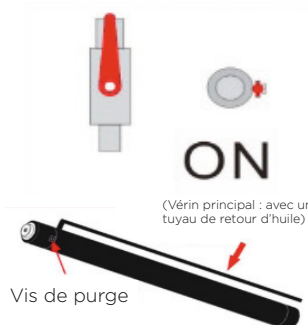
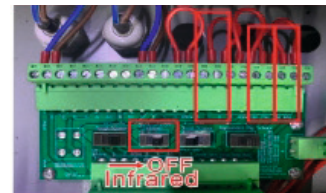
Nous suggérons d'utiliser 16l d'huile fournie HV46

Remplacer l'huile la première année.

Remplacer l'huile tous les deux ans sauf la première année.



Valve à poignée rouge



1. Connexion courte #1 & #5, #1 & #7, #1 & #8

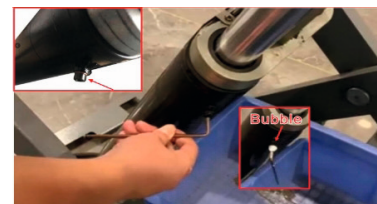
Désactivez l'interrupteur infrarouge

2. Appuyer sur le bouton descente sur verrous, si besoin, pour avoir le pont descendu au maximum

3. Appuyez sur le bouton montée pour faire monter le pont jusqu'au niveau le plus haut (gardez la poignée rouge de la valve allumée).

4. Desserrez les vis de purge des vérins maîtres. (Ouvrez les deux vérins latéraux en même temps).

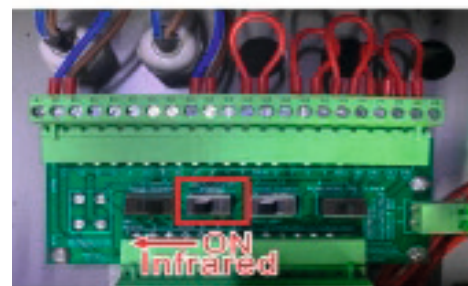
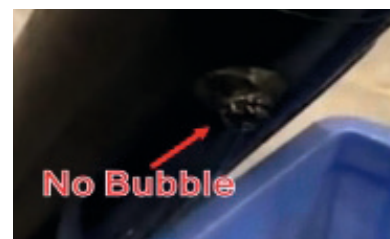
5. Appuyez sur le bouton montée pour faire sortir plus d'huile de la vis de purge jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'huile qui sorte du vérin au lieu d'une bulle.



6. Fermer toutes les vannes à poignée rouge

7. Attendre qu'il n'y ait plus de bulle provenant des vis et serrer les vis.

8. Activer l'interrupteur infrarouge



Pour les moteurs triphasés, assurez-vous que l'ascenseur tourne dans le bon sens. Pour les moteurs monophasés, s'assurer que le fil est de 4mm<sup>2</sup> au maximum. S'assurer que la sécurité pneumatique fonctionne. Vérifier à nouveau que les conduites d'huile sont correctement connectées. S'assurer que toutes les vannes à poignée rouge sont fermées (vanne A et vanne B). S'assurer que le sous-cylindre ne peut pas être plus haut que le cylindre principal à n'importe quel moment.

1. Appuyez sur le bouton d'augmentation et soulevez le cylindre principal de 30 à 35 cm de haut. Ne montez pas le cylindre principal au niveau le plus haut.

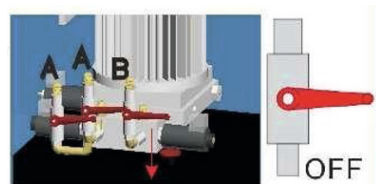
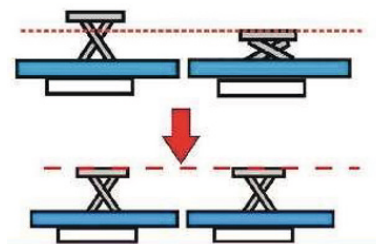
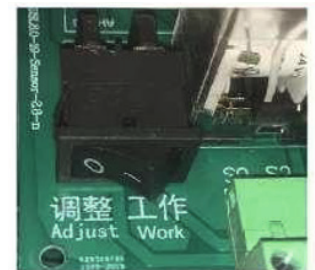
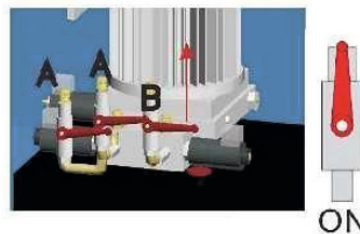
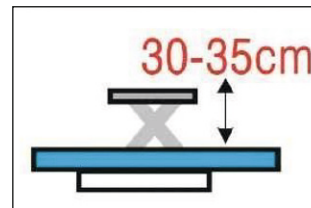
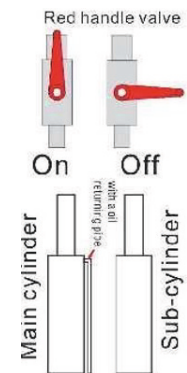
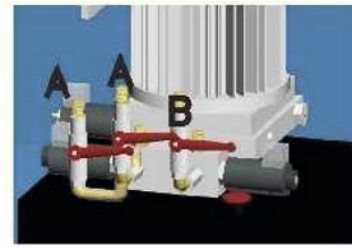
2. Tourner la vanne B.

3. Ouvrir l'écran de l'armoire de commande et tourner le commutateur pour le régler afin de faire fonctionner (compenser) uniquement la sous-plateforme secondaire.

4. Appuyez sur le bouton de montée pour élever la sous-plateforme secondaire jusqu'à la même hauteur que la plateforme principale. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour l'abaisser jusqu'en bas (répétez 3 fois), jusqu'à ce que les 2 plates-formes soient à la même hauteur. (Répéter 3 fois, jusqu'à ce que les 2 plates-formes soient à la même hauteur à 30-50 cm. Pendant l'opération, ne surcompensez pas la sous-plateforme. La sous-plateforme ne doit pas être plus haute que la plateforme principale.

5. Fermer la vanne B.

6. Ouvrir l'écran de l'armoire de commande et mettre l'interrupteur en position de travail.



### Procédures d'abaissement manuel d'urgence en cas de panne de courant :

Soulevez les mâchoires de sécurité au-dessus des vérins des deux plates-formes. Coupez le courant et ouvrez le couvercle de l'armoire de commande pour localiser l'électrovanne de retour d'huile. Desserrez le capuchon en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne de retour d'huile pour que les plates-formes puissent descendre. Lorsque les plates-formes sont descendues, resserrer le capuchon en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne de retour d'huile à temps pour éviter tout problème inutile. Sinon, l'huile hydraulique retournera directement dans le réservoir et ne pourra donc pas entraîner les vérins pour lever les ascenseurs lorsque la tension est fournie normalement et que les ascenseurs sont montés.

L'abaissement manuel n'est pas recommandé, sauf en cas d'urgence.



**Procédures d'abaissement manuel d'urgence en cas de panne de courant :**

Soulevez les mâchoires de sécurité au-dessus des vérins des deux plates-formes. Coupez le courant et ouvrez le couvercle de l'armoire de commande pour localiser l'électrovanne de retour d'huile. Desserrez le capuchon en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne de retour d'huile pour que les plates-formes puissent descendre. Lorsque les plates-formes sont descendues, resserrer le capuchon en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne de retour d'huile à temps pour éviter tout problème inutile. Sinon, l'huile hydraulique retournera directement dans le réservoir et ne pourra donc pas entraîner les vérins pour lever les ascenseurs lorsque la tension est fournie normalement et que les ascenseurs sont montés.

L'abaissement manuel n'est pas recommandé, sauf en cas d'urgence.

**Schéma des principaux composants :**

Side slide plate : Plaque de rippage.

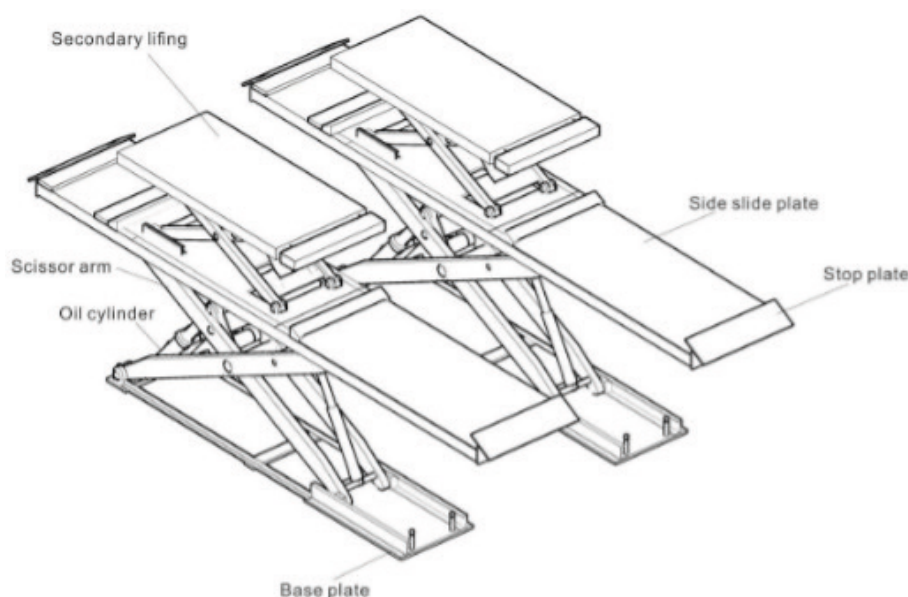
Stop plate : Plaque d'arrêt : Utilisée pour empêcher le véhicule de glisser hors de la plate-forme, elle est placée au niveau de la position la plus basse.

Secondary lifing : Chariot de levage secondaire : Utilisé pour soulever le véhicule.

Scissor arm : Crémaillère de sécurité : mécanisme de sécurité, pour le verrouillage mécanique.

Oil cylinder : Vérin hydraulique.

Base plate : Support de base.

**ENTRETIEN**

L'entretien de l'ascenseur doit être effectué par du personnel qualifié.

1. Huilez tous les arbres articulés de cette machine à l'aide d'un graisseur une fois par semaine.
2. Appliquer de la graisse sur les pièces mobiles, y compris la crémaillère de sécurité et les blocs coulissants à mouvement vertical, une fois par mois.
3. Démontez la plaque de glissement latérale et appliquez de la graisse lubrifiante une fois par an.
4. Après trois mois d'utilisation de la nouvelle machine, l'huile hydraulique doit être changée pour la première fois. Ensuite, l'huile hydraulique doit être changée une fois par an, et le filtre d'entrée d'huile de l'unité de pompage et le filtre de l'orifice de remplissage d'huile doivent être nettoyés. Le niveau d'huile doit toujours être maintenu à la limite supérieure.
5. La détermination de la sécurité de la résistance structurelle du pont doit être effectuée par le service spécialisé tous les cinq ans.
6. Pour remplacer l'huile hydraulique, abaissez la machine en position basse et évacuez l'huile usagée du réservoir hydraulique. L'huile fraîche ajoutée dans le réservoir hydraulique doit être filtrée.
7. Inspecter la flexibilité et la fiabilité du dispositif de sécurité pneumatique par poste de travail.



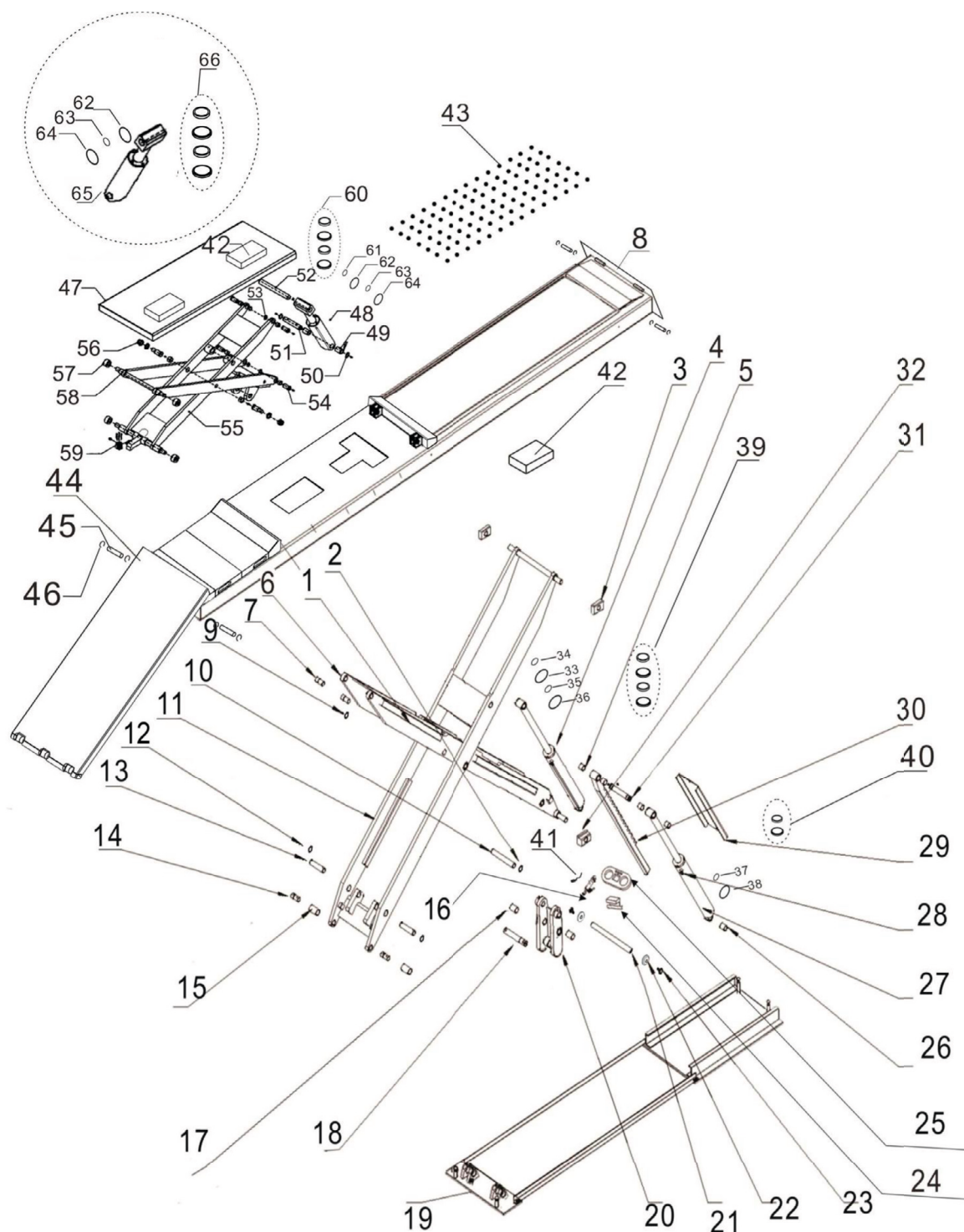
- Le dépannage doit être effectué par des techniciens formés et expérimentés.
- Symptômes de défaillance et méthodes de dépannage :

Symptôme de la panne	Cause	Méthode de dépannage
Le moteur ne tourne pas lorsque le bouton «montée» est enfoncé.	L'alimentation électrique est anormale	Effectuer l'inspection et le dépannage, et raccorder les fils électriques.
	Le contacteur AC du circuit principal du moteur de la pompe ne s'enclenche pas	Le moteur tourne si l'on appuie sur le contacteur à l'aide d'une tige isolante. Inspectez le circuit de commande et remplacez le contacteur si la tension à la borne de la bobine du contacteur est normale
	Perte de phase	Utilisez un multimètre pour vérifier si les trois phases sont à 380V. Note : un testeur ne peut pas être utilisé pour vérifier si la phase est perdue.
	L'interrupteur est défectueux	Inspectez les contacts et les fils du bouton et procédez au dépannage.
Le moteur tourne mais le pont ne s'élève pas lorsque l'on appuie sur le bouton montée.	Le moteur tourne en sens inverse	Échanger la séquence des phases des fils électriques entrants.
	Le pont monte avec une charge légère mais ne monte pas avec une charge lourde.	Augmentez le réglage de la pression de sécurité de la soupape de décharge en tournant légèrement la soupape vers la droite. Procédez à l'entretien interne de l'électrovanne si encrassée, nettoyez-la.
	L'huile hydraulique est insuffisante ou le grade est incorrect.	Remplir ou remplacer l'huile hydraulique.
	Le bouchon de vidange manuelle de l'électrovanne n'est pas serré.	Serrez le bouchon de vidange d'huile du pont.
	Le connecteur de l'électrovanne est grillé.	Remplacer le connecteur de l'électrovanne

L'appareil ne descend pas lorsque le bouton descente est enfoncé.	Le cran de sécurité n'est pas séparée de la crémaillère de sécurité.	Prolonger légèrement le temps de retard de la minuterie
	Le cran de sécurité n'est pas relevée	La pression d'air est insuffisante, le cran de sécurité est coincée ou le compresseur d'air, inspecter le tuyau d'air et effectuer le dépannage.
	La vanne électromagnétique ne fonctionne pas.	Si le circuit pneumatique est bloqué parce que l'électrovanne pneumatique alimentée ne fonctionne pas, inspecter ou remplacer l'électrovanne pneumatique.
	L'électrovanne ne fonctionne pas.	Inspecter le connecteur et la bobine de l'électrovanne et vérifier si l'écrou en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne est bien serré à droite.
	La valve parachute bloqué	Retirer la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au fond du vérin de levage principal ou secondaire et nettoyer la valve parachute
Le pont descend lentement avec une charge normale	L'huile hydraulique est trop visqueuse ou gelée et détériorée (en hiver)	Changer l'huile hydraulique ou augmenter la température ambiante conformément aux instructions.
	La valve parachute empêchant l'éclatement de la conduite de pétrole est bloquée.	Retirez ou fermez le tuyau d'admission pour verrouiller la mâchoire de sécurité sans la soulever, retirez la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au bas du vérin et nettoyez-la.
Les plates-formes gauche et droite sont désynchronisées et ne sont pas à la même hauteur.	L'air dans le cylindre d'huile n'est pas complètement purgé	Voir les procédures de remplissage d'huile et de mise à niveau
	Le tuyau ou le joint d'huile présente une fuite d'huile	Serrer le joint ou remplacer le joint d'huile, puis remplir d'huile et effectuer la mise à niveau.
	Le robinet de remplissage d'huile ne peut pas être fermé hermétiquement et il est donc nécessaire de faire le plein d'huile presque tous les jours.	Remplacer la vanne d'arrêt de remplissage d'huile, puis remplir d'huile et procéder à la mise à niveau.
Il y a du bruit lors de l'élévation et de l'abaissement	Lubrification insuffisante	Appliquer de l'huile sur toutes les charnières et les pièces mobiles (y compris les tiges de piston) pour les lubrifier.
	Les fondations ou la machine sont déformées	Réajuster la machine pour qu'elle soit de niveau et remplir (capitonner) la fondation.
La plate-forme s'élève toujours lorsque l'on appuie sur le bouton «bas».	Le relais temporisé est mal fixé ou endommagé	Réinsérer ou remplacer le relais temporisé



## VUE ÉCLATÉE



Num	Nom	Num	Nom
1	Bras de ciseaux intérieur	34	Bague d'étanchéité intérieure de l'écrou du cylindre principal
2	Circlip de l'arbre central du bras auxiliaire	35	Joint anti-poussière de l'écrou du cylindre principal
3	Bloc coulissant supérieur	36	Bague d'étanchéité du piston du cylindre principal
4	Maître-cylindre	37	Joint d'étanchéité de l'écrou du cylindre récepteur
5	Cylindre Coussinet	38	Bague d'étanchéité du piston du cylindre récepteur
6	Bague intérieure du bras de ciseaux	39	Groupe d'étanchéité du cylindre à huile principal
7	Arbre articulé supérieur pour le bras de ciseaux intérieur	40	Groupe d'étanchéité du cylindre à huile asservi
8	Plaque d'arrêt	41	Cylindre ultrafin sens
9	Circlip pour l'arbre articulé supérieur du bras de ciseaux intérieur	42	Grand coussin en mousse de caoutchouc
10	Arbre central du bras auxiliaire	43	Boule de la planche à coulisse
11	Bras de ciseaux extérieur	44	Rampes
12	Circlip de l'arbre inférieur du cylindre à huile	45	Flèche de rampe
13	Arbre inférieur du cylindre à huile	46	Circlip pour arbre de rampe
14	Arbre articulé pour le bras de ciseaux extérieur	47	Panneau de levage secondaire
15	Douille pour le bras de ciseaux extérieur	48	Vérin auxiliaire
16	Cylindre de sécurité de la mâchoire	49	Manchon en cuivre
17	Douille centrale du bras auxiliaire	50	Circlips
18	Arbre de roue inférieur pour le bras auxiliaire	51	Tige de fixation inférieure du vérin
19	Plaque de base	52	Tige de fixation supérieure du vérin
20	Bras auxiliaire	53	Circlips
21	Arbre central du bras de ciseaux	54	Manchon en cuivre
22	Mandrin à arbre central pour bras de ciseaux	55	Rondelle
23	Vis pour l'arbre central du bras de ciseaux	56	Ecrous de l'arbre
24	Verrouillage de sécurité	57	Bague de fixation
25	Plaque de positionnement des vérins	58	Bague en cuivre
26	Bague de positionnement du vérin	59	Sécurité de vérin
27	Vérin	60	Jeu de bagues d'étanchéité du vérin supérieur
28	Mise à l'air du vérin	61	Bague étanchéité du vérin auxiliaire

29	Plaque de protection du vérin	62	Bague d'étanchéité extérieure du vérin auxiliaire
30	Tige de sécurité	63	Bague d'étanchéité
31	Arbre supérieur du vérin du bras auxiliaire	64	Bague d'étanchéité
32	Bloc coulissant inférieur	65	Vérin
33	Bague d'étanchéité du vérin principal	66	Jeu de bagues d'étanchéité du vérin supérieur

**SAFETY PRECAUTIONS**

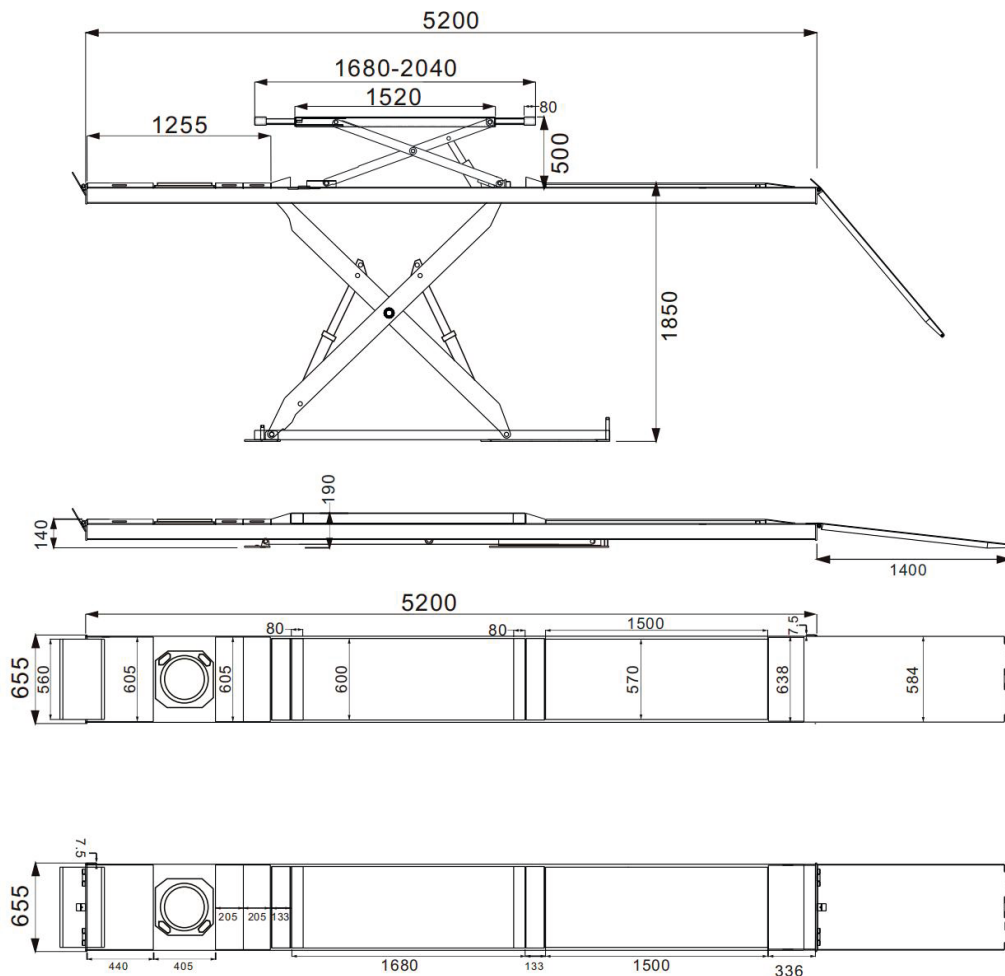
- 1-** Make sure you have read the entire user's manual, including installation, operation and safety instructions, before using the elevator.
- 2-** Do not use the lift if it shows any abnormality.
- 3-** Do not overload the elevator (rated capacity: 4,500 kg).
- 4-** Put the four support arms aside to make sure the runway is free of obstacles before moving to the entry position. Do not kick the support arm as this may damage the teeth of the support arm.
- 5-** The elevator may only be operated by qualified personnel. It is forbidden for the vehicle's customer or an inexperienced person to use the elevator at will.
- 6-** The rubber pad of the lifting carriage arm must be in contact with the vehicle's fulcrum; otherwise, the vehicle's chassis may be damaged. (It is recommended to consult the vehicle manufacturer by telephone if the location of the fulcrum is unclear).
- 7-** Make sure all support arm teeth are fully engaged before lifting the vehicle.
- 8-** Always lift the vehicle with all four support arms at the same time. Never lift the vehicle with less than 4 support arms.
- 9-** Ensure mechanical locking after lifting the vehicle. It is forbidden to work under the vehicle before mechanical locking has been completed.
- 10-** The position of the vehicle's center of gravity may change when installing or removing an automotive component, or when pushing the vehicle forwards or backwards. To ensure safety, four independent supports must be applied to improve vehicle stability.
- 11-** Keep the area around the elevator clean and tidy, as any oil stains or obstacles may present a safety hazard.
- 12-** Never lift the vehicle with people inside.
- 13-** Make sure there are no obstacles under the vehicle before lowering it.
- 14-** Return the support arms to their original position and make sure they do not interfere with the vehicle before moving away from the lift. Put the support arms back in their original position and make sure they do not interfere with the vehicle before moving away from the elevator.
- 15-** Do not disassemble any hydraulic component when the hydraulic system is under pressure.
- 16-** Do not put your hands in dangerous positions such as the safety block, the wire rope, the space between the sliding carriage and the column, the chain, the electrical connection, etc., as this could cause a safety hazard.
- 17-** Do not use the product outdoors, as it is suitable for indoor use only.
- 18-** The short arm is installed at the front, while the long arm is installed at the rear (most vehicles are equipped with a front motor).
- 19-** The safety rope must be strong. When the safety handle is pulled, the safety blocks on the main and auxiliary columns must open fully and synchronously.
- 20-** Always wear safety shoes during use.

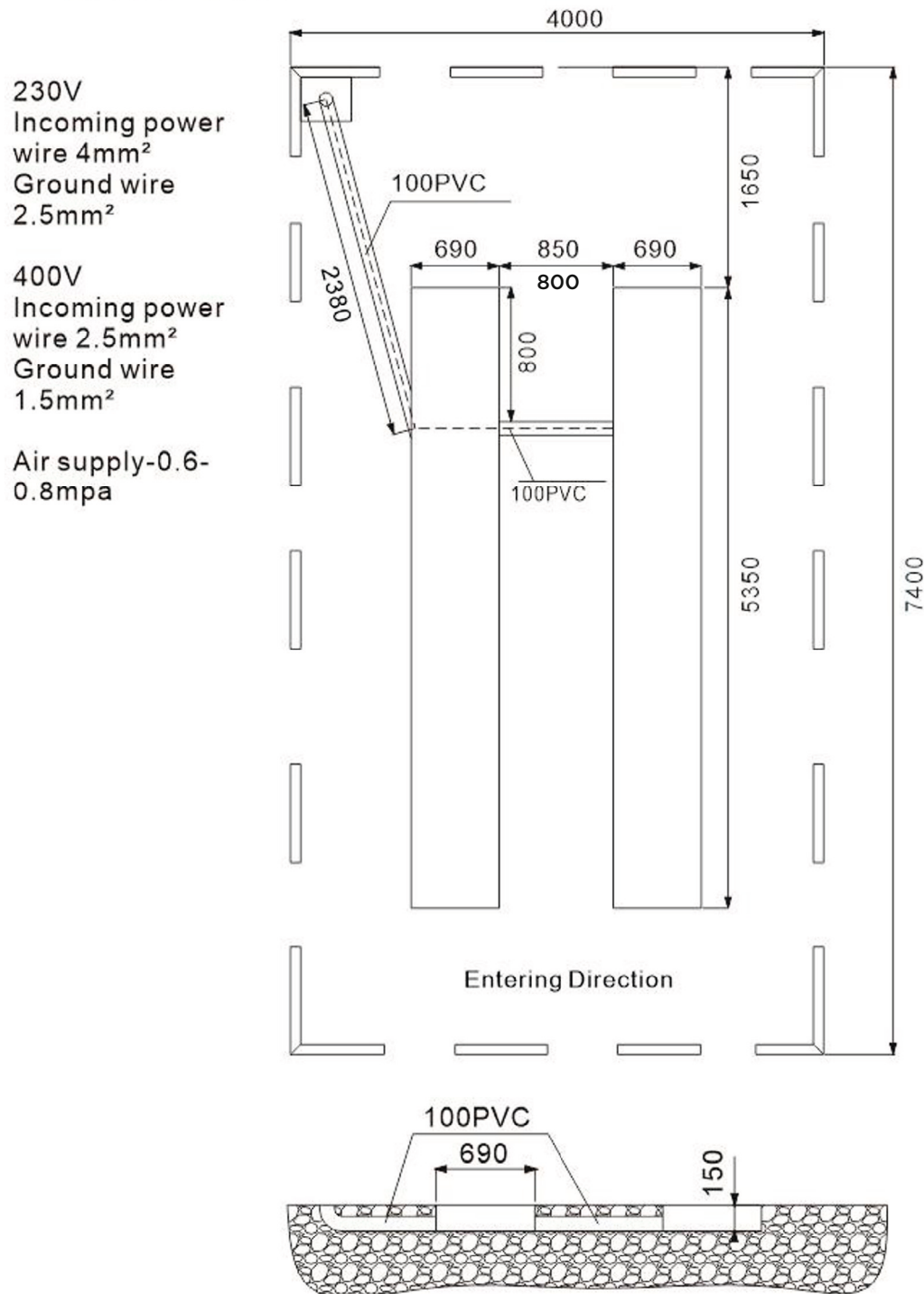


## SPECIFICATIONS

Particularly suitable for technical inspections, geometry and repairs, Suitable for LV and LCV vehicles. Working comfort: quick and easy vehicle mounting on the extra-low 140 mm bridge. Maximum safety: mechanical safety by rack and pinion on the main and auxiliary scissors to stabilize position. 4T capacity auxiliary lift with 2 galvanized extensions. Secondary auxiliary cylinder is chrome-plated for longer life.

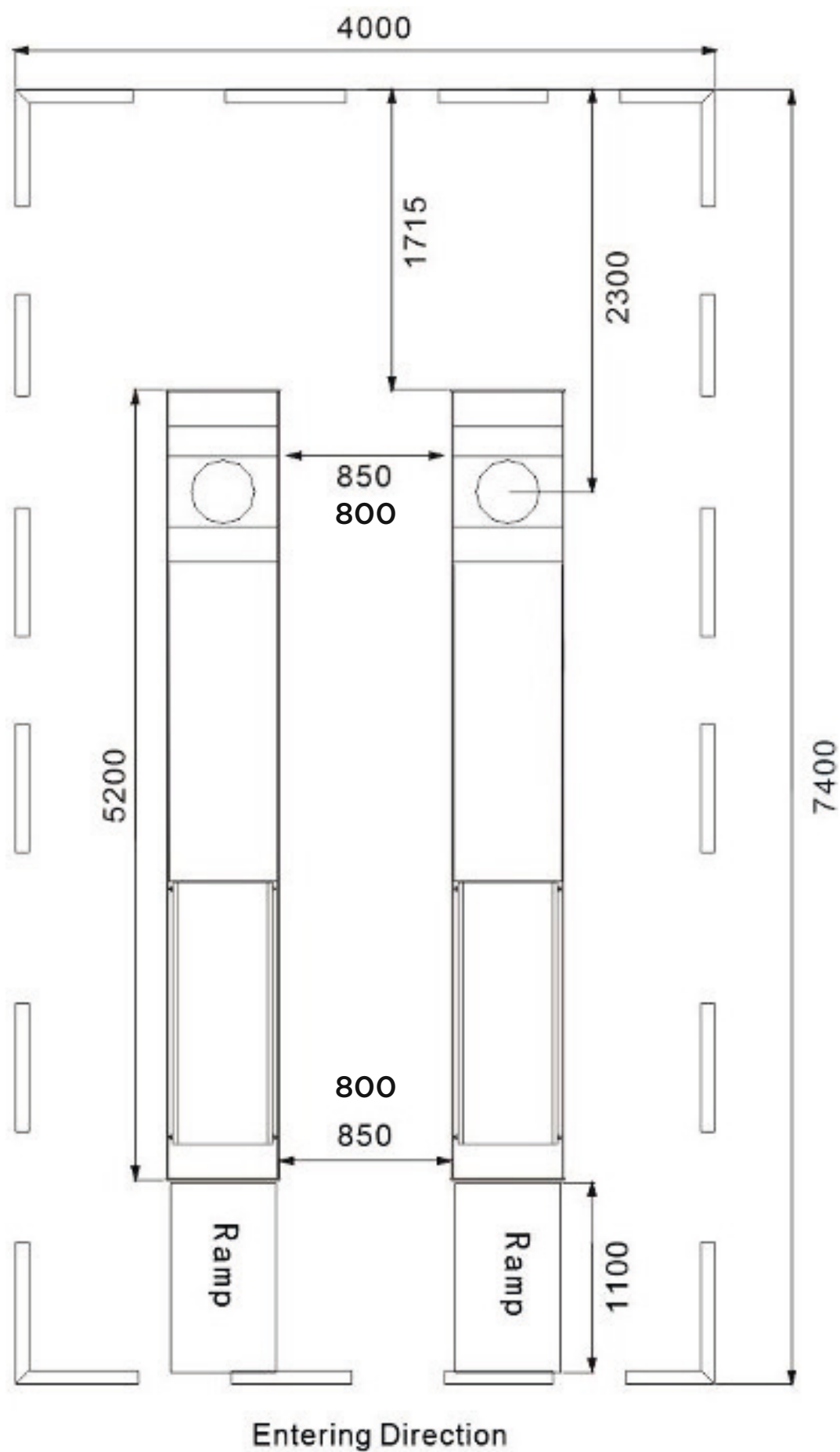
- lifting height: 140-1850mm
- lifting time: +/- 50s
- lowering time: +/- 30s
- track width/length: 655/5200mm
- total length with access ramps: 6580mm
- system synchronization: photo cell
- control panel
- drive power: 3kw
- drive voltage: (3 ~) 400V/50 V/Hz
- air supply required 6-8 bar.
- oscillating plates pneumatic locking
- 2 extra-flat turntables included
- Epoxy paint
- emergency lowering system in case of power failure
- intermediate stop 20 cm above ground for user safety and anti-crushing audible signal



**Note**

1. The foundation pits shall be 150mm deep with flat surfaces, unevenness no greater than 1.5mm, vertical walls, and upper edges covered with 40\*40 angle steel.
2. The concrete shall be reinforced with steel bars, and have a thickness greater than 250mm and a compressive strength no lower than 25MPa. The grade of the foundation concrete shall be greater than C25.
3. Φ120mm PVC pipe shall be buried 150mm deep between the two places respectively for the distribution box of the station and the control cabinet of the lift.





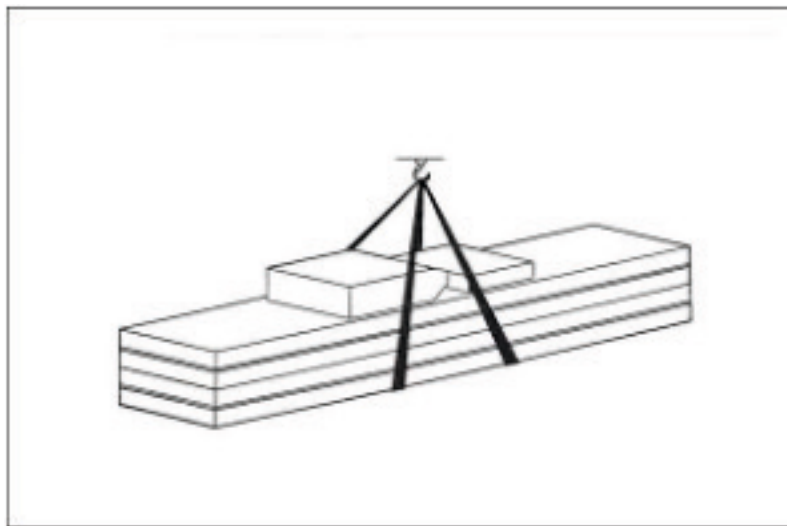
## INSTALLATION

### Unpacking:

All packing, loading/unloading, transport and unpacking operations must be carried out by professional personnel.

### Transport:

The scissor lift must be loaded/unloaded and moved by a lifting machine and forklift with a capacity of over 3 tons. To prevent the scissor lift from falling, a person must supervise the lifting operation to prevent accidents. The scissor lift should be inspected for completeness on arrival, lest it be damaged or lost in transit. If the packing box is broken in transit, inspect the broken box in accordance with the packing list, confirm damaged items and lost components, and inform the carrier immediately. The scissor lift is a heavy cargo. Consequently, loading/unloading and manual handling are prohibited. Safety is very important. In addition, the scissor lift must be lifted during loading/unloading as shown in the illustration.



### Storage :

The machines must be stored indoors, and waterproof protection must be used for outdoor storage. A truck should be used for road transport, and a container for river transport. The control cabinet must be placed vertically during transport, and protected against crushing by other goods.

### Installation:



• **Only professionals are authorized to carry out installation work. In addition, they must carefully read and follow the operating instructions below to avoid damage to the machine or injury to themselves.**

• **Only authorized technicians are allowed to install the elevator.**

### Installation requirements:

The scissor lift must be installed in accordance with the specified safety distances from walls, columns and other equipment (as shown in figure 8), including the minimum distance of 1000 mm from walls. To avoid any emergency situation and to facilitate operation, sufficient space must also be provided for the exit passage. On the installation site, the power and air supply must be provided and connected in advance to the control cabinet station, and the ceiling height must not be less than 4,000 mm. The scissor lift can be installed on any indoor floor, provided that the floor meets levelling requirements and has sufficient load-bearing capacity (25MPa). During installation,

there must be sufficient light to ensure safe commissioning and repair operations. Bright light should be avoided, as it affects the eyesight of personnel and causes eye fatigue.

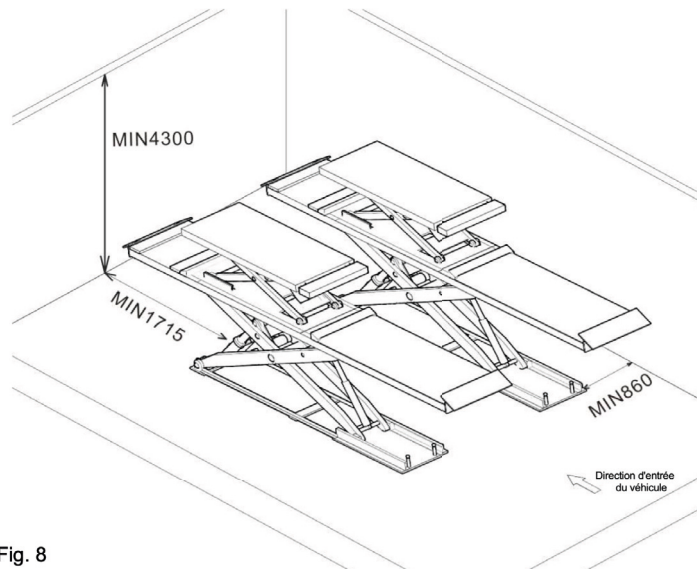


Fig. 8

Incoming goods must be inspected for completeness before the scissor lift is installed. Moving and installing the bridge must be carried out by professionals.

### Installation of platform lifts

Insert the shims under the platform, lift the bridge with a forklift or other lifting equipment (Fig. 9) to approx. 1000 mm, ensuring that the mechanical safety device is activated and locked.

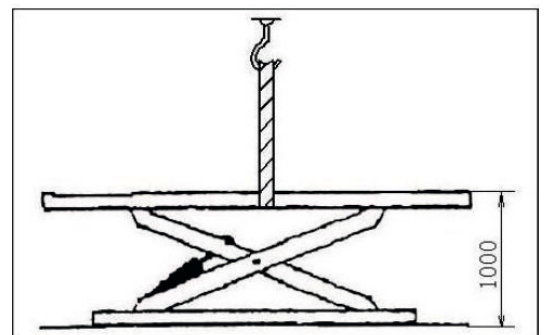
To prevent failure of the mechanical safety device, a block of wood can be inserted in the middle of the connecting rod. When the hydraulic system is not fully filled with hydraulic oil and performing lifting and lowering actions, do not work under the elevator.

Move the lifting platforms, adjust the distance between two platforms to make them parallel, and connect the electrical, oil and air circuits of two platforms as specified in the electrical wiring diagram and oil circuit connection diagram.

Only when the hydraulic system has been connected can the air circuit be connected. Oil lines, electrical wires and air lines must not be damaged.

When inserting oil and air pipes into the pit from the control cabinet via PVC conduits, particular care must be taken to protect the pipe joints to prevent foreign bodies from entering the oil and air circuits, thereby damaging the hydraulic system.

Connecting the electrical system: Connect the electrical system in accordance with the wire size and diameter specified in the electrical wiring diagram.



### Electrical circuit installation



Note: A four-pole leakage protection switch with a neutral wire must be used as an external leakage protection switch for the user.

Tension	Power	Starting current	Operating current	Wire size	Air switch	Applies to
380V	3KW	21A-35A	8.5A	At least 2.5 mm <sup>2</sup> .	C63	Scissor bridge
220V	3KW	60A	21A-25A	At least 4 mm <sup>2</sup> .	C63	Scissor bridge
380V	2.2KW	18A-30A	7.5A	At least 2.5 mm <sup>2</sup> .	C63	Two and four columns
220V	2.2KW	60A	20A-22A	At least 4 mm <sup>2</sup> .	C63	Two and four columns

The electrical installation must only be carried out by a qualified electrician. First open the control panel cover.



- Power line connection: Connect the four-wire 380V three-phase power line (3×2.5MM<sup>2</sup> + 1×1.5MM<sup>2</sup> cable) to the L1, L2, L3 interfaces and to the input terminal of the control cabinet, and connect the PE ground wire first to the marked ground bolt, then to the marked ground bolts at the bottom of both platforms (Fig. 10).
- Three-phase motor wiring is as follows (Fig. 11)

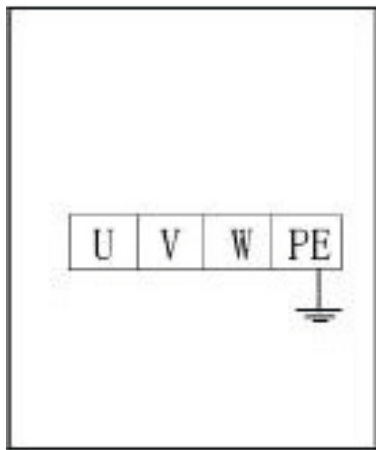


Fig 10

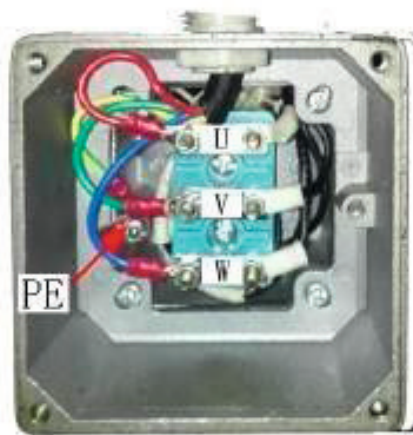
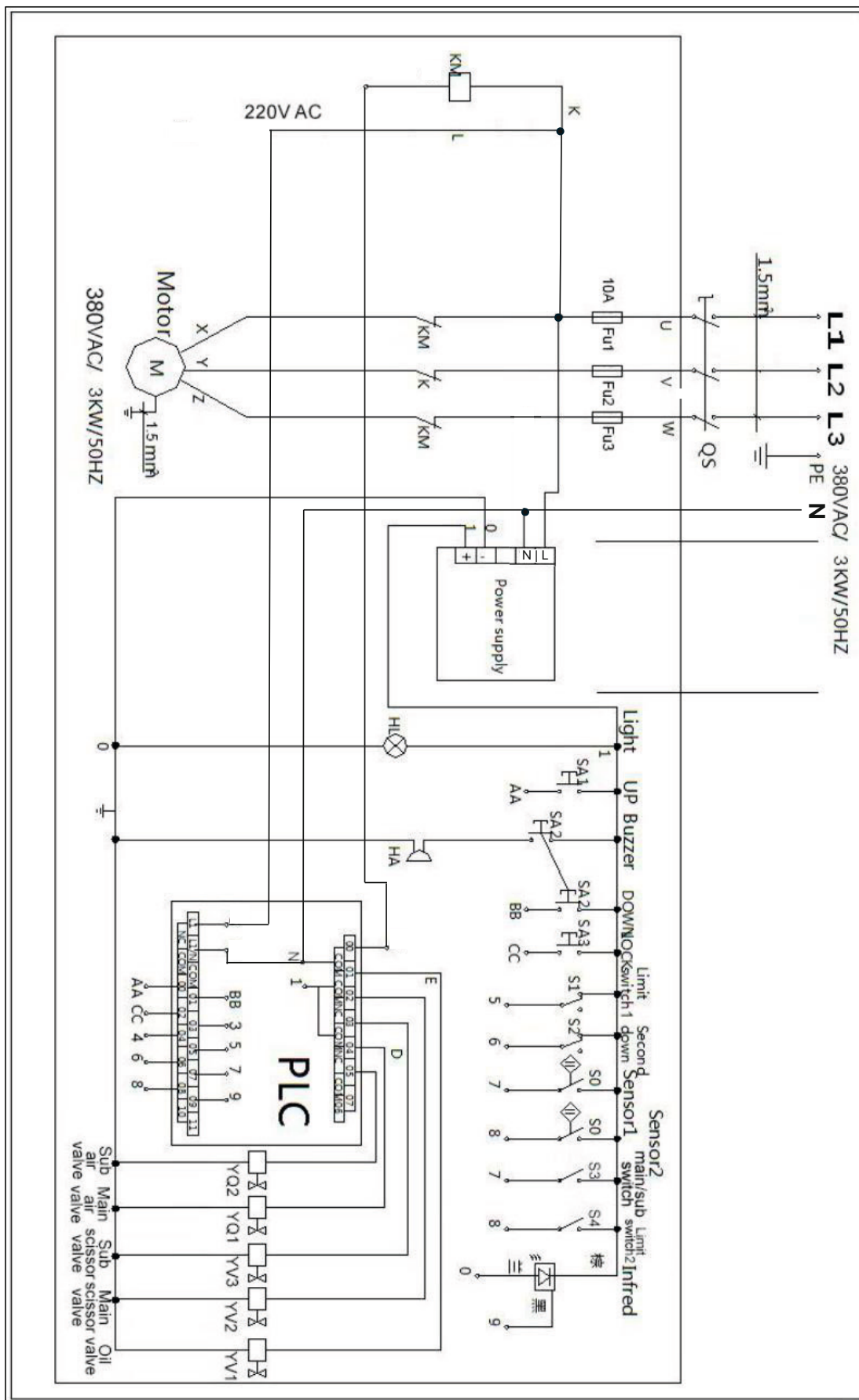


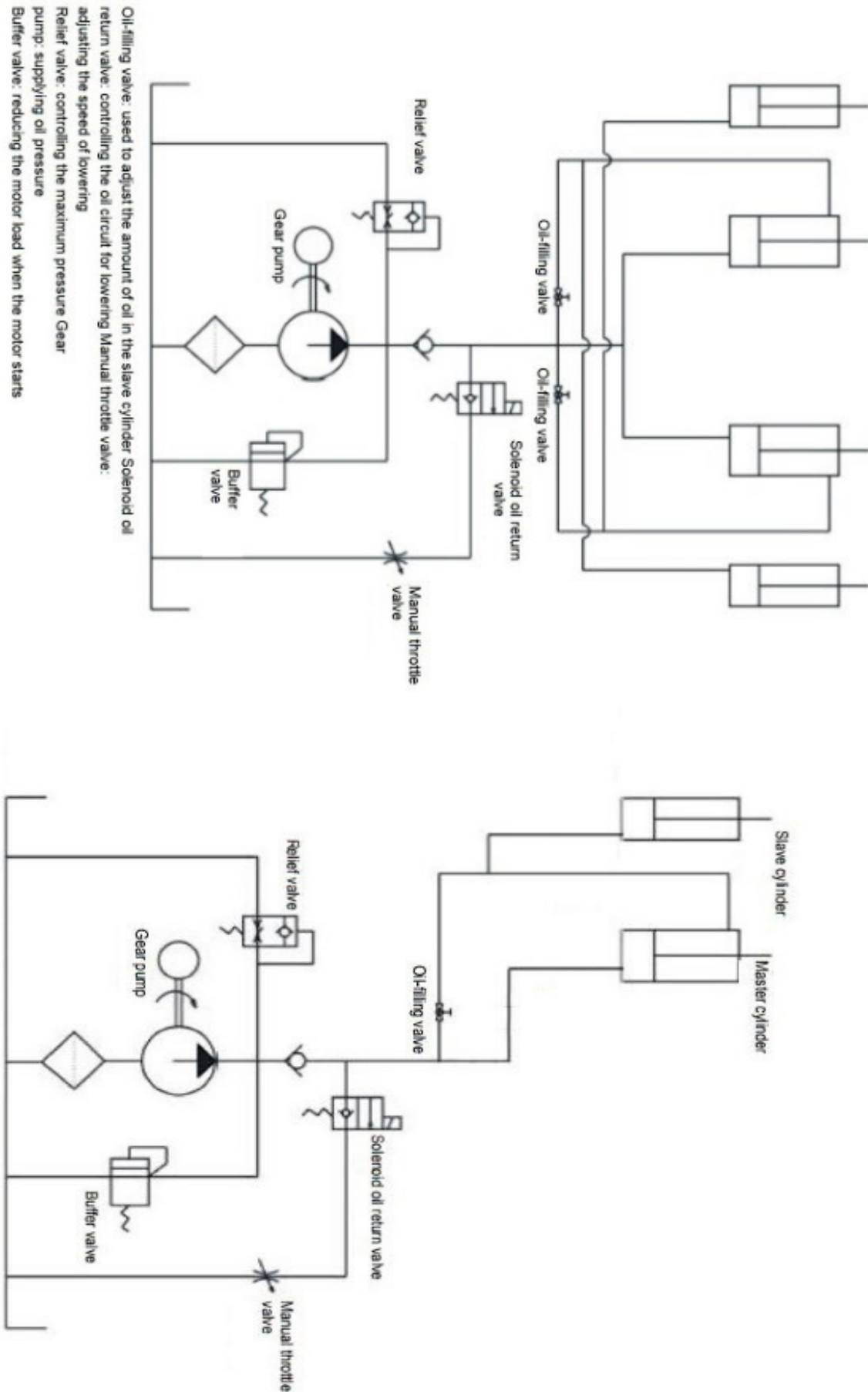
Fig 11

## Electrical diagram

Voltage:380V Phase:3



## Hydraulic diagram





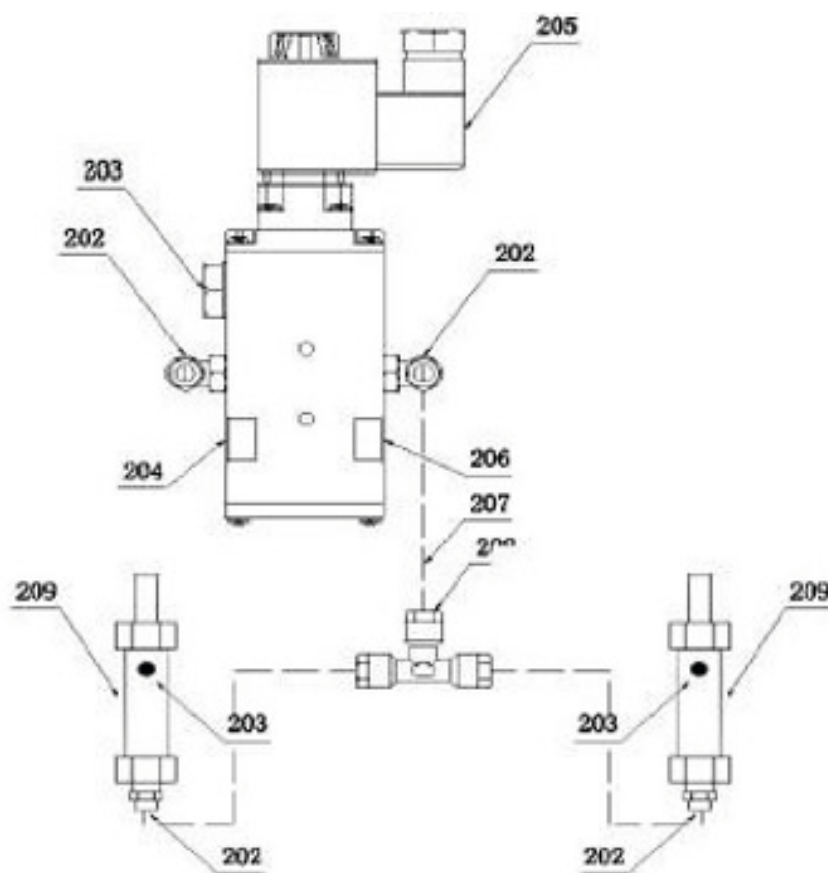
Pay particular attention to protecting the oil hoses

- Extend the high-pressure oil hose from the main elevator solenoid valve in the control cabinet, then connect it to the main elevator oil cylinder via the PVC hose according to the number of oil hoses (for details, see oil circuit connection diagram).
- When connecting, wrap the oil pipe joint to prevent foreign bodies from entering the hydraulic circuit.

Connect oil hoses according to the colors shown on the oil circuit diagram.

Installation may only be carried out by authorized and qualified technicians.

- Connect the  $\varnothing 8 \times 6$  compressed air inlet hose to the inlet port on the control panel.
- Bring the  $\varnothing 6 \times 5$  compressed air hose out of the air outlet of the main elevator's pneumatic solenoid valve, then connect it to the main elevator's raised jaw air valve (Fig. 15) in accordance with the pneumatic circuit connection diagram.
- When passing through the PVC pipe, the air pipe joint must be wrapped to prevent foreign bodies from entering the compressed air circuit.



- The main air hose must be connected on the side close to the cabinet.
- Hydraulic/air hoses running through the PVC pipe must not be kinked or knotted, lest the air circuits become clogged or blocked.

	Object	Quantity
203	Muffler	3
204	Plug 1/8	1
205	Solenoid valve	1
206	Plug 1/4	1
207	Air hose PU0604	1
208	T-joint APE6	1
209	Small cylinder	2
211	Air hose PU0806	

## COMMISSIONING

**Levelling:** Precise levelling of the machine is a prerequisite for accurate detection of four-wheel alignment, so levelling the machine is important.

- Raise the main lifting platform to the fifth or sixth position, then press the “Lock” button to secure the safety jaws of the left and right platforms in the safety device rack.
- Check that the left and right platforms are level laterally and longitudinally, using a transparent leveling tube or level indicator (Fig. 23).

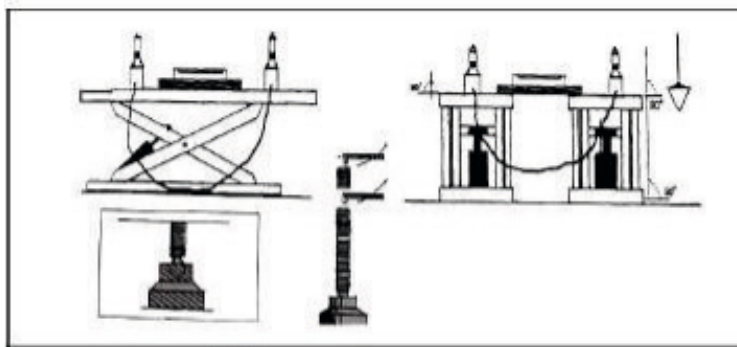


Fig 23

- If platform unevenness is due to uneven foundations, use a wrench to adjust the adjusting bolts (Fig. 24) on the main elevator base frame so that platform level accuracy meets four-wheel alignment detection requirements.



Fig 24



Fig 25

- After levelling, insert the central expansion bolts of the foundation bolts and secure the expansion bolts with a heavy hammer.
- Tighten foundation bolt nuts.
- If the concrete has not yet hardened, do not hammer in the central expansion bolts of the foundation bolts. After levelling, the gap between the base plate and the ground should be filled with cement mortar.

Levelling in the lowest position: When the main platform is lowered to the lowest position, the level of the platform in the lowest position can be adjusted by means of the threaded support rods at the bottom of the main platform (see Fig. 25).

- First loosen the clamping nut.
- Adjust the length of the support rod to the correct position.
- Then tighten the nut.

#### No-load test:

Turn on the switch, set the switch to “Main lift” and close all oil filling valves.

- Press the “Up” button and observe whether both main elevator platforms rise stably and synchronously.
- Press the “Lock” button, then observe whether the safety jaws snap into place precisely.



No persons or objects may be on or near the elevator or in the specified areas during the test. Stop the machine in good time if an anomaly is detected, and test it again after troubleshooting.

#### Load test: main lift

- Set switch to “main lift” position.
- Drive the vehicle (not exceeding maximum lifting capacity) onto the platform and firmly apply the handbrake. The person in the vehicle must leave the vehicle and the platform.
- Press the “Up” button to raise the main elevator platforms and observe whether the main elevator platforms rise stably and synchronously.
- Inspect the elevator chassis and hydraulic pump unit for abnormal noise.
- Check that the platforms’ highest position limit is accurate and reliable.
- Press the “Lock” button, then observe whether the safety jaws snap into place accurately.

No persons or objects may be on or near the elevator, in the vehicle, on the platform or in the specified areas during the load test.



The weight of the vehicle must not exceed the maximum lifting capacity of the elevator. Inspect the oil and pneumatic circuits for oil and air leaks. Stop the machine in good time if you notice a fault, and test it again after troubleshooting. Only trained operators are authorized to use the elevator. Before using the elevator, inspect it as follows:



Precautions for use :

- Remove barriers around and under the machine before use.
- When lifting, no-one should be on or near the elevator, in the specified area, or in the vehicle on the platforms.



- Do not lift the vehicle or other goods in excess of the elevator's lifting capacity.
- When lifting, the vehicle's parking brake must be applied, and anti-slip devices such as anti-slip blocks (supplied by the user) must be used.
- Always observe whether the lifting platforms act synchronously during ascent and descent. Stop the machine in good time if you notice a fault, and restart it only after inspection and troubleshooting.
- For maintenance, testing and adjustments to the four-wheel alignment, press the "Lock" button to lock the safety jaws of two platforms at the same level. After the locking operation, personnel can enter and work under the vehicle.
- During the lowering operation, check that both safety jaws are completely separated from the safety rack, otherwise stop the lowering operation.
- The platforms must be lowered to the lowest position, the vehicle must be moved away and the power supply must be switched off in accordance with the instructions for electrical operation when the machine is not in use for a long period or at night.

**Main lift (secondary lift):**

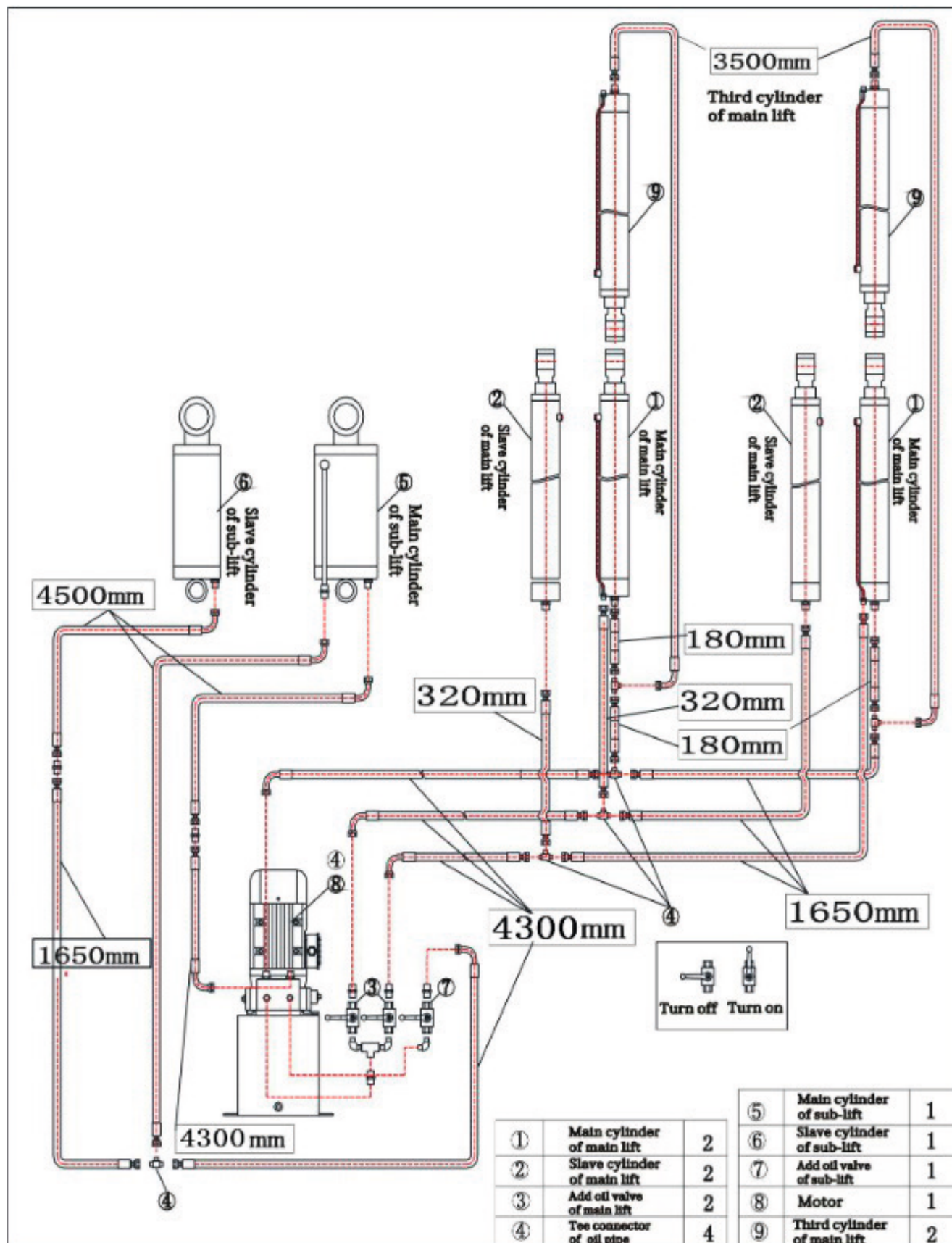
- When the "Up" button is pressed, the oil pump operates to send hydraulic oil to the hydraulic cylinder via the main elevator or secondary elevator solenoid valve, then the platform is lifted.

**Lowering the main elevator (secondary elevator):**

- When the "Down" button is pressed, the oil pump operates, the main elevator (sub-elevator) rises first (after the safety jaws have been released), and after a delay of 2 to 2.5 seconds, the motor stops, the pneumatic cylinder safety device opens, then the oil return solenoid valve opens, at which point the elevator begins to lower.
- Lock: When the "Lock" button is pressed, the oil return solenoid valve begins to return oil, and the mechanical safety mechanism is locked.

### Oil line diagram

Caution: Adjustment is only necessary when the platform is not balanced on both sides.





## Oil filling and topping up

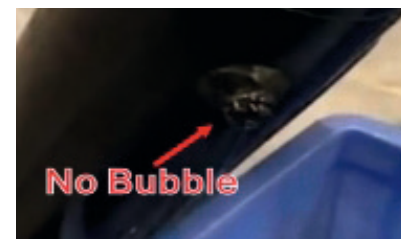
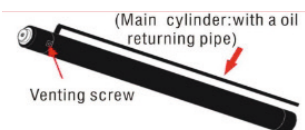
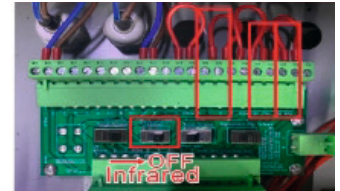
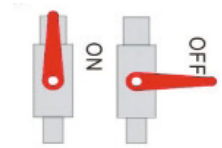
### Warning

Check that the motor is running counter-clockwise.  
Check that cylinder connection is correct.  
Check that the air lock is working.  
Ensure that all red-handled valves are closed.  
We suggest using 16l of HV46 supplied oil.  
Replace oil the first year.  
Replace oil every two years except the first year.

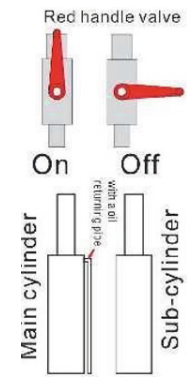
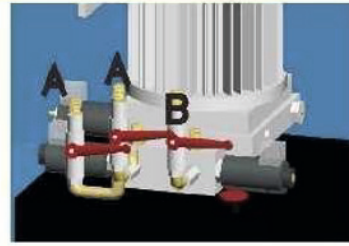
1. Short connection #1 & #5, #1 & #7, #1 & #8  
Deactivate infrared switch
2. Press the down button on locks, if necessary, to have the bridge lowered as far as possible.
3. Press the up button to raise the bridge to the highest level (keep the red valve handle lit).
4. Loosen the bleed screws on the master cylinders (open both side cylinders at the same time).
5. Press the up button to release more oil from the bleed screw until only oil comes out of the cylinder instead of a bubble.

6. Close all red handle valves
7. Wait until there are no more bubbles coming from the screws, then tighten them.

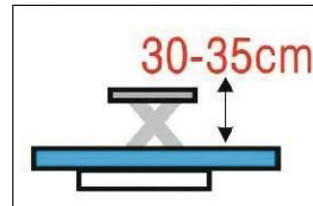
8. Turn on infrared switch



For three-phase motors, make sure the elevator turns in the right direction. For single-phase motors, make sure the wire is 4mm<sup>2</sup> maximum. Check that the pneumatic safety device is working. Check again that oil lines are correctly connected. Ensure that all red-handled valves are closed (valve A and valve B). Ensure that the sub-cylinder cannot be higher than the main cylinder at any time.

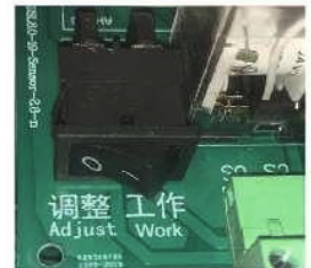
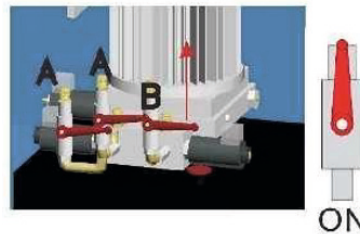


1. Press the increase button and raise the main cylinder 30-35 cm. Do not raise the main cylinder to the highest level.

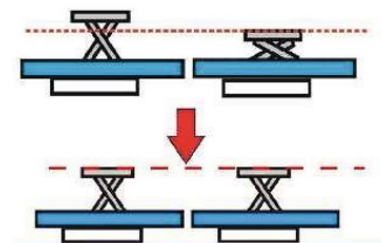


2. Turn valve B.

3. Open the control panel display and turn the switch to set it to operate (compensate) only the secondary sub-platform.

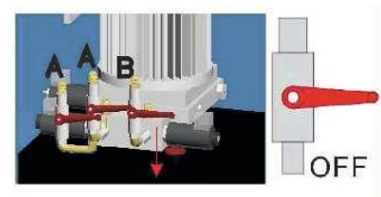


4. Press the up button to raise the secondary sub-platform to the same height as the main platform. Press the lock button to lower it all the way down (repeat 3 times), until the 2 platforms are at the same height. (Repeat 3 times, until the 2 platforms are at the same height at 30-50 cm. During the operation, do not overcompensate the sub-platform. The sub-platform must not be higher than the main platform.



5. Close valve B.

6. Open the control panel display and turn the switch to the operating position.



### Emergency manual lowering procedures in the event of a power failure :

Raise the safety jaws above the cylinders on both platforms. Switch off the power and open the control cabinet cover to locate the oil return solenoid valve.

Loosen the copper cap at the end of the oil return solenoid so that the platforms can be lowered. When the platforms are lowered, retighten the copper cap at the end of the oil return solenoid valve in time to avoid unnecessary problems. Otherwise, the hydraulic oil will flow straight back into the tank, and so will not be able to drive the jacks to raise the elevators when voltage is supplied normally and the elevators are up.

Manual lowering is not recommended, except in emergencies.

**Emergency manual lowering procedures in the event of a power failure :**

Raise the safety jaws above the cylinders on both platforms. Switch off the power and open the control cabinet cover to locate the oil return solenoid valve.

Loosen the copper cap at the end of the oil return solenoid so that the platforms can be lowered. When the platforms are lowered, retighten the copper cap at the end of the oil return solenoid valve in time to avoid unnecessary problems. Otherwise, the hydraulic oil will flow straight back into the tank, and so will not be able to drive the jacks to raise the elevators when voltage is supplied normally and the elevators are up.

Manual lowering is not recommended, except in emergencies.

**Diagram of main components:**

Side slide plate: Rip plate.

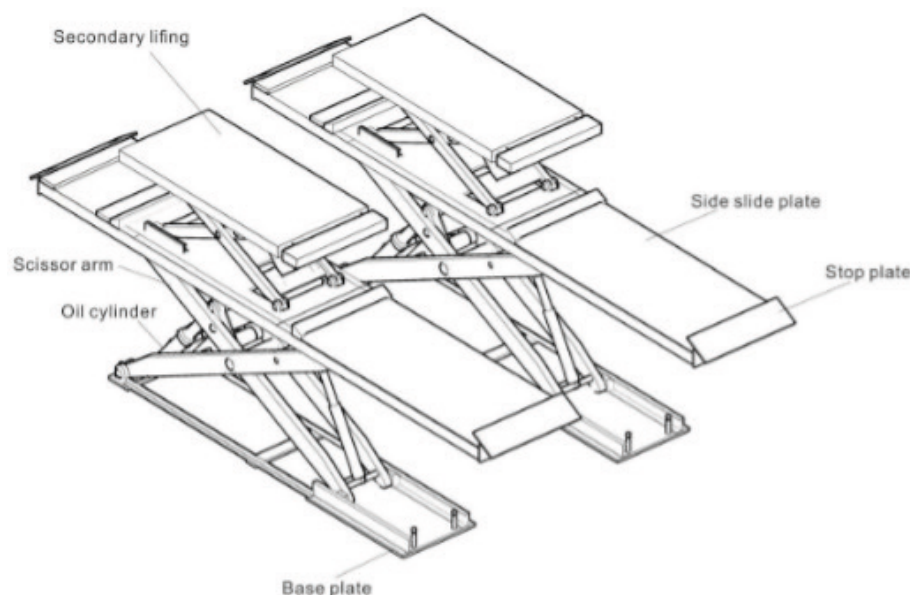
Stop plate: Used to prevent the vehicle from sliding off the platform, it is located at the lowest position.

Secondary lifting: Used to lift the vehicle.

Scissor arm: Safety rack: safety mechanism, for mechanical locking.

Oil cylinder : Hydraulic cylinder.

Base plate: Base support.

**MAINTENANCE**

Elevator maintenance must be carried out by qualified personnel.

1. Oil all articulated shafts on this machine with a grease gun once a week.
2. Apply grease to moving parts, including the safety rack and vertical-movement sliding blocks, once a month.
3. Remove the side sliding plate and apply lubricating grease once a year.
4. After the new machine has been in use for three months, the hydraulic oil should be changed for the first time. Thereafter, the hydraulic oil should be changed once a year, and the pump unit's oil inlet filter and the oil filler port filter cleaned. The oil level should always be kept at the upper limit.
5. The safety of the elevator's structural strength must be determined by the specialist service every five years.
6. To replace the hydraulic oil, lower the machine to its lowest position and drain the used oil from the hydraulic tank. Fresh oil added to the hydraulic tank must be filtered.
7. Inspect the flexibility and reliability of the pneumatic safety device at each workstation.



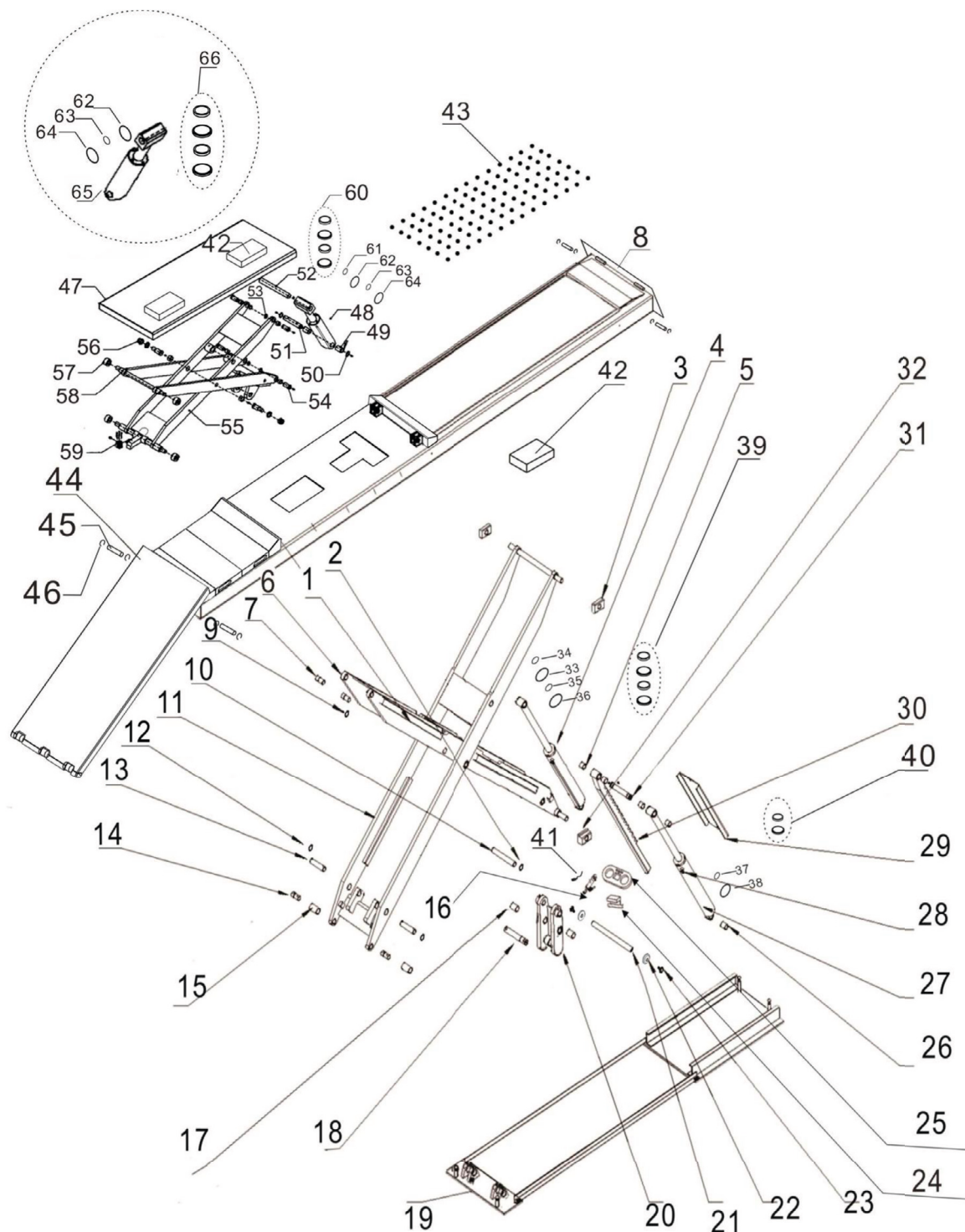
- Troubleshooting must be carried out by trained and experienced technicians.
- Failure symptoms and troubleshooting methods :

Fault symptom	Cause	Troubleshooting method
The motor does not rotate when the UP button is pressed.	The power supply is anormal	Perform inspection and troubleshooting, and connect the electric wires.
	The AC contactor of the pump motor main circuit does not pullin	The motor will run if the contactor is pressed with an insulating rod forcibly. Inspect the control circuit, and replace the contactor if the voltage at the contactor coil terminal is normal
	Phase loss	Use a multimeter to check if the three phases are 380V. Note : a tester can not be used to check if the phase is lost.
	The button switch is faulty	Inspect the button contacts and wires and perform troubleshooting.
The motor rotates but the platform does not rise when the UP button is pressed.	The motor rotates reversely	Exchange the phase sequence of the incoming power wires.
	The platform ascends with light load but does not ascend with heavy load.	Increase the safe pressure setting of the relief valve by rightward rotating the valve slightly. If there is dirt in the valve core of the lowering solenoid valve, clean the valve core.
	The hydraulic oil is insufficient or the grade is incorrect.	Refill or change the hydraulic oil.
	The manual oil drain plug of the solenoid valve is not tightened	Tighten the oil drain plug of the main lift or sub lift.
	The solenoid valve connector is blown.	Replace the solenoid valve connector of the main lift or the sub lift.

The it does not descend when the DOWN button is pressed.	The safety jaw is not separated from the safety gear rack.	Extend the delay time of the time delay slightly
	The safety jaw is not uplifted	The air pressure is insufficient, the safety jaw gets stuck or the air compressor , inspect the air pipe and perform troubleshooting.
	The pneumatic solenoid valve does not work.	If the pneumatic circuit is blocked for the energized pneumatic solenoid valve does not work, inspect or replace the pneumatic solenoid valve
	The lowering solenoid valve does not work.	Inspect the connector and coil of the lowering solenoid valve and inspect wether the copper nut at the end of solenoid valve is rightward tightened.
	The explosion-proof valve is blocked.	Remove the «explosion-proof valve» from the oil inlet port at the cylinder bottom of main lift or sub lift cylinders and clean explosion-proof valve.
The lift descends slowly with normal load	The hydraulic oil is too viscous or frozen and deteriorated (in winter)	Change the hydraulic oil or increase the room temperature according to the instruction
	The explosion proof valve preventing the blowout of the oil pipe is blocked	Remove or close the intake pipe to lock the safety jaw without lifting, remove the explosion proof valve from the oil inlet port at the bottom of the oil cylinder and clean it.
The left and right platforms are out of sync and not at the same height	The air in the oil cylinder is not bled completely	Refer the procedures for oil filling and leveling
	The oil pipe or joint leaks oil	Tighten the joint or replace the oil seal, and then fill oil and perform leveling
	The oil filling shutoff valve can not be closed tightly and therefore oil filling is required almost everyday	Replace the oil filing shutoff valve and then fill oil and perform leveling
There is noise during raising and lowering	Insufficient lubrication	Apply oil at all hinges and moving parts (including piston rods) to lubricate them
	The foundation or the machine is distorted	Reajust the machine to make it level and fill (pad) the foundation
The platform always rises when the down button is pressed	The time relay is loose or damaged	Reinsert or replace the time relay



## EXPLODED VIEW





Num	Name	Num	Name
1	Inner scissor arm	34	Main cylinder nut inner sealing ring
2	Auxiliary arm central shaft circlip	35	Main cylinder nut dust seal
3	Upper sliding block	36	Main cylinder piston sealing ring
4	Master cylinder	37	Sealing ring for slave cylinder nut
5	Cylinder Bearing	38	Receiving cylinder piston sealing ring
6	Inner scissor arm ring	39	Main oil cylinder sealing group
7	Upper articulated shaft for inner scissor arm	40	Servo oil cylinder sealing group
8	Stop plate	41	Ultra-thin cylinder direction
9	Circlip for upper articulated shaft of inner scissor arm	42	Large foam rubber cushion
10	Auxiliary arm central shaft	43	Sliding board ball
11	Outer scissor arm	44	Ramps
12	Circlip for lower oil cylinder shaft	45	Boom shaft
13	Lower oil cylinder shaft	46	Circlip for boom shaft
14	Articulated shaft for outer scissor arm	47	Secondary lift panel
15	Sleeve for outer scissor arm	48	Auxiliary cylinder
16	Jaw safety cylinder	49	Copper sleeve
17	Auxiliary arm central bush	50	Circlips
18	Lower wheel shaft for auxiliary arm	51	Lower cylinder fixing rod
19	Base plate	52	Upper cylinder fixing rod
20	Auxiliary arm	53	Circlips
21	Scissor arm central shaft	54	Copper sleeve
22	Central shaft chuck for scissor arm	55	Washer
23	Scissor arm central shaft screw	56	Shaft nuts
24	Safety lock	57	Fixing ring
25	Cylinder positioning plate	58	Copper ring
26	Cylinder positioning ring	59	Cylinder safety device
27	Cylinder	60	Upper cylinder sealing ring set
28	Cylinder venting	61	Auxiliary cylinder sealing ring
29	Cylinder protection plate	62	Auxiliary cylinder outer sealing ring
30	Safety rod	63	Sealing ring
31	Upper shaft of auxiliary arm cylinder	64	Sealing ring
32	Lower sliding block	65	Cylinder
33	Main cylinder sealing ring	66	Upper cylinder sealing ring set

PE 6250T

EXTRA LOW PROFILE SCISSOR LIFT AUXILIARY LIFT  
400V 5T ON-GROUND





**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22  
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**PE 6250T**

**PONT CISEAUX EXTRA PLAT 400V 5T LEVAGE  
AUXILIAIRE 4T A POSER**

**EXTRA LOW PROFILE SCISSOR LIFT AUXILIARY LIFT  
400V 5T ON-GROUND**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

---

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.